

#1918 - Mon rendez-vous en français avec Montréal - Rapport final (envoyée le 27 juillet 2021 à 15:43)

Nom de l'organisme	Mission
Université de Montréal	Le Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie de l'Université de Montréal doit promouvoir et coordonner les actions de l'Université en matière de langue française et de relations avec la Francophonie. Il conçoit, renforce, fait valoir et applique les stratégies linguistiques qui contribuent à développer le grand établissement d'enseignement supérieur et de recherche de langue française à rayonnement international qu'est l'Université de Montréal.

Nature de la demande

Demande de soutien financier formulée dans le cadre de l'appel de projet:

2.0 Amélioration du Français dans les milieux de vie: L'appropriation du Français par le biais de l'échange, la lecture et le loisir (Plan d'action Montréal inclusive)

Informations générales

Nom du projet: Mon rendez-vous en français avec Montréal

Numéro de projet GSS: 1918

Répondant du projet

Le répondant du projet est-il également le responsable de l'organisme?

Oui

Prénom: Etleva

Nom: Vocaj

Fonction: Directeur(trice)

Numéro de téléphone: (514) 343-6111

Numéro de télécopieur:

Courriel: etleva.vocaj@umontreal.ca

Signataire du projet

Le signataire du projet est-il également le responsable de l'organisme?

Non

Prénom: Etleva

Nom: Vocaj

Fonction: Directeur(trice)

Échéancier du projet

Quel est l'échéancier du projet?

Période du projet		
	Date de début	Date de fin
Prévue	2020-07-13	2021-03-31
Réelle	2020-07-13	2021-08-13

Date limite de réception du rapport final ⓘ

2021-09-13

S'il y a eu des changements entre les dates prévues et les dates réelles, veuillez s'il vous plaît expliquer la raison de cet écart.

Le Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie et le BINAM ont convenu de prolonger le projet jusqu'au 13 août 2021 afin de permettre aux étudiantes et étudiants internationaux participants de bénéficier d'activités socioculturelles estivales à Montréal à la suite des assouplissements sanitaires annoncés pour l'été et à l'équipe de coordination la réalisation d'une série de travaux indispensables pour la fermeture du projet, notamment ceux concernant :

- la capitalisation des connaissances acquises lors du projet et les leçons à tirer pour de futurs projets;
- la documentation de la fin du projet et l'archivage de l'ensemble de la documentation produite sur toute sa durée.

Mme Monique Cormier ayant quitté la direction du Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie à la fin du mois de mai 2021, les travaux pour la production du rapport final sont dirigés par Mme Etleva Vocaj qui assure l'intérim de la direction.

Sommaire du projet

Rencontres hebdomadaires sur différentes thématiques en petits groupes et activités socioculturelles inspirantes offrant aux participantes et participants l'occasion d'améliorer leurs compétences en français et de découvrir Montréal.

Impacts, résultats, activités

IMPACT(S) VISÉ(S)

Permettre à 150 personnes immigrantes non francophones de consolider leurs compétences et de développer leur aisance en français dans des contextes diversifiés de la vie.

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

96 % des participants et participantes ayant répondu au sondage (n=150) se déclarent plus à l'aise et autonomes en français.

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes.

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Formations, développement de connaissance et/ou compétences

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Un total de 585 rencontres de discussion thématique (thèmes variés, activités élaborées et calibrées par le Bureau et déroulement progressif en vue de réalisations écrites et orales)

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Formations, développement de connaissance et/ou compétences

Mesures des résultats	Précision
Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)	
Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)	

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

100 % des participants et participantes ayant répondu au sondage (n=57) ont apprécié le programme Mon rendez-vous en français avec Montréal

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Accompagnement personnalisé des participantes et participants tout au long des activités de chaque thématique (en mode synchrone et asynchrone)

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Accompagnement personnalisé

Mesures des résultats	Précision
Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)	
Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)	

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

Des groupes dynamiques (93,7 % des cas) où participation (94,9 % des cas) et motivation (95,1 % des cas) étaient au rendez-vous

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Évaluation personnalisée des participantes et participants tout au long des activités des différentes thématiques (journaux de bord)

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Accompagnement personnalisé

Mesures des résultats**Précision**

Dans le cadre d'une évaluation du projet (à l'interne ou par un tiers)

IMPACT(S) VISÉ(S)

Découvrir en français, en ligne ou en présence, la culture de Montréal, sa richesse et sa diversité, des endroits et des aspects de la ville, et fréquenter ses institutions

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

98 % des participants et participantes ayant répondu au sondage (n=150) ont découvert des opportunités socioculturelles offertes par la société d'accueil

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Formations, développement de connaissance et/ou compétences

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Un total de 585 rencontres de discussion sur des thématiques diversifiées (art, architecture, histoire, etc.) avec vocabulaire associé et partage de leurs découvertes

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Formations, développement de connaissance et/ou compétences

Mesures des résultats**Précision**

Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)

Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

87,3 % des participants et participantes ayant répondu au sondage (n=150) ont fréquenté davantage de lieux culturels dans la Ville

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Visites virtuelles ou en présentiel aux différents endroits d'intérêt de la Ville et de leurs quartiers

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	2	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Activité de loisirs sportifs, culturels ou artistiques

Mesures des résultats**Précision**

Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)

Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)

Contribuer à briser l'isolement social des participants et participantes, les aider à tisser des liens avec la société d'accueil en français et à développer leur capital social et culturel

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

98,2 % des participants et participantes ayant répondu au sondage (n=57) se sont sentis moins isolés et estiment avoir créé des liens d'amitié

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Un total de 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Activité visant à briser l'isolement

Mesures des résultats

Précision

Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)

Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

94 % des participants et participantes ayant répondu au sondage (n=150) ont fréquenté davantage de lieux culturels en ligne ou avec le numérique

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Un total de 585 rencontres de discussion thématique, découvertes de ressources en ligne utiles et utilisation de logiciels et plateformes de communication (Facebook, PowerPoint, Zoom, Google, etc.)

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	32	1	1	60	4

Catégorie attribuée à l'activité: Formations, développement de connaissance et/ou compétences

Mesures des résultats

Précision

Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)

Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)

RÉSULTAT(S) ATTEINT(S)

83 portraits partagés en ligne entre les participants et participantes et la société d'accueil

ACTIVITÉ(S) RÉALISÉE(S)

Activités de partage entre les participants et les participantes et la société d'accueil (partenariat avec le MEM - Centre des mémoires montréalaises)

Fréquence de l'activité	Nombre de fréquences	Nombre de fois par fréquence	Durée en heures de l'activité	Nombre de groupes	Nombre de participants
Par semaine	3	1	1	34	4

Catégorie attribuée à l'activité: Activité visant à briser l'isolement**Mesures des résultats****Précision**

Par une enquête de satisfaction auprès de la population cible (incluant les groupes de discussions)

Par des données administratives et des indicateurs de rendement collectés dans le cadre du projet (ex : nombre de participant.e.s, nombre d'interventions, de plaintes, etc.)

Si vous souhaitez apporter plus de précisions sur la nature de vos résultats ainsi que sur les changements introduits par votre projet, veuillez compléter le champ suivant.

CIBLE DÉPASSÉE. Un total de 198 participantes, participants ont été actifs et ont pris part à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes de 4 personnes en moyenne (60 cohortes).

Volet 1 : 108 étudiantes, étudiants internationaux inscrits dans divers programmes de 1er, 2e et 3e cycles.

Volet 2 : 90 étudiantes, étudiants inscrits en francisation à temps partiel dans 3 organismes communautaires (automne 2020 et hiver 2021) et dans 2 nouveaux organismes (hiver 2021).

22 accompagnateurs, accompagnatrices étudiant à l'UdeM dans 10 disciplines différentes les ont accompagnés en mode synchrone et asynchrone.

Sur le total des 585 rencontres hebdomadaires, les 22 accompagnateurs, accompagnatrices ont évalué comme étant satisfaisante ou très satisfaisante : la dynamique de groupe (93,7 % des cas), la participation individuelle (94,9 % des cas) et la motivation individuelle (95,1 % des cas).

100 % des répondantes, répondants au sondage final ont apprécié le programme, lequel a participé à briser l'isolement social pour 98,2 % d'entre eux.

83 portraits réalisés par les participantes et participants ont fait l'objet de 6 publications sur la page Facebook officielle du MEM-Centre des mémoires montréalaises et ont été partagés avec la société d'accueil (13 357 personnes touchées et 939 interactions).

Pour plus de détails sur les résultats et la démarche, nous vous invitons à consulter le document [DOC_Annexes_Rapport_Final_BVLFF](#) (en pièce jointe au rapport final).

S'il y a des différences entre ce qui avait été proposé dans votre demande de soutien financier et ce qui a été finalement réalisé, veuillez expliquer les raisons de cet écart.

EFFICACITÉ ET EFFICIENCE. Pour l'ensemble du programme, 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement. En dépit du contexte peu favorable.

La cible initiale de 150 personnes a été dépassée de 32 % et ce, sans coûts supplémentaires, tout en assurant la satisfaction de la clientèle et des organismes partenaires impliqués.

Lieu(x) de déroulement du projet

Nom du lieu: En ligne

Nom du lieu: Institutions culturelles montréalaises

Si le lieu de déroulement de votre projet a changé, veuillez expliquer la raison des écarts entre ce qui avait été envisagé dans votre demande de soutien financier et ce qui a été finalement réalisé.

FLEXIBILITÉ ET RÉSILIENCE.

En raison du contexte pandémique, nous avons dû rapidement modifier les rencontres prévues en personne en des rencontres en ligne pour respecter les mesures sanitaires établies par l'UdeM, mesures suivant les directives de la santé publique. Pour cette raison, le budget destiné aux frais d'entrée dans les institutions culturelles n'a pas complètement été utilisé. Toutefois, les participantes et participants ont été invités à visiter individuellement ou avec leur famille certaines institutions culturelles ou certains quartiers. La réouverture des musées le 8 février dernier a permis la réalisation d'une sortie culturelle au Musée des Beaux-Arts de Montréal (MBAM) en suivant les consignes sanitaires de cette institution. Enfin, le programme de l'été a suivi la levée progressive des restrictions de la santé publique et a permis de profiter de nombreuses activités de plein air organisées à Montréal (réouverture des terrasses, ouverture des rues piétonnes, découverte d'installations éphémères et d'animations au centre-ville comme aux quatre coins de Montréal, balades dans les parcs nature, etc.).

L'équipe du Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie a fait preuve d'adaptation et de flexibilité à l'égard des divers changements occasionnés par l'évolution des consignes sanitaires.

Priorités d'intervention

- **Ville exemplaire vise l'administration municipale en tant que fournisseur de services et employeur - Plan d'action Montréal inclusive:** Offrir à tous un accès équitable et sans discrimination aux services municipaux
- **Ville accueillante et intégrante vise l'écosystème pour l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants, dont les organisations locales, régionales et institutionnelles - Plan d'action Montréal inclusive:**
Augmenter le nombre de personnes immigrantes ayant accès aux services offerts à Montréal
- **Ville inclusive vise la société d'accueil, dont les travailleurs, les employés et, plus globalement, la société civile - Plan d'action Montréal inclusive:**
Informer et impliquer les Montréalais dans le processus d'intégration socio-économique des personnes immigrantes

Priorité principale: Ville accueillante et intégrante vise l'écosystème pour l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants, dont les organisations locales, régionales et institutionnelles

Si les axes d'intervention de votre projet ont changé, veuillez expliquer la raison des écarts entre les axes d'intervention envisagés dans votre demande de soutien financier et ce qui a été finalement réalisé.

—

Personnes différentes ayant directement bénéficié des activités du projet

	Nb. hommes	Nb. femmes	Autres identités de genre	Total (H + F + Autres)
Prévu	75	75	0	150
Réel	79	119	0	198

Groupes d'âge auxquels s'est adressé directement le projet

- Jeunes adultes (18 – 35 ans)
- Adultes (36 – 64 ans)

Type(s) de ménage(s) auxquels s'est adressé directement le projet

- Ne s'applique pas à ce projet

Autres caractéristiques de la population ayant directement bénéficié des activités du projet

- Personnes issues de l'immigration

Personnes issues de l'immigration

- Immigrants récents (moins de 5 ans)
- Immigrants depuis plus de 5 ans
- Réfugiés et demandeurs d'asile

Est-ce que des populations ont également bénéficié indirectement du projet? Le cas échéant, veuillez indiquer le nombre ainsi que les caractéristiques des populations ayant bénéficié indirectement du projet.

Différentes personnes de l'entourage (famille, amis, collègues, etc.) des participantes et des participants ont bénéficié indirectement du projet. Elles ont pu visiter les lieux et institutions des activités et consulter les ressources recommandées.

S'il y a eu des modifications, veuillez expliquer la raison des écarts entre ce qui avait été envisagé dans votre demande de soutien financier et les populations ayant finalement bénéficié du projet.

Au départ, le Bureau désirait concevoir et offrir des activités pour tous les niveaux de compétences en français. Or, nous avons dû offrir les activités en ligne afin de respecter les consignes sanitaires et ce passage en ligne rendait difficile la réalisation d'activités pour des participantes et participants débutants. Nous avons donc priorisé la conception et la réalisation d'activités destinées à des participantes et des participants de niveau intermédiaire et avancé (niveau 4 et plus de l'Échelle québécoise).

Analyse différenciée selon les sexes et intersectionnelle (ADS+)

Le projet a-t-il fait l'objet d'une analyse différenciée selon les sexes et intersectionnelle (ADS+)?

Oui

Informations complémentaires:

Les personnes touchées par ce projet sont des personnes immigrantes. Le projet visait à répondre à des problématiques soulevées par des organismes qui interviennent dans leur intégration et par des participantes et participants à des programmes de francisation.

Le projet a tenu compte des besoins spécifiques de ces personnes. Les ressources ont été réparties de manière équitable selon les besoins de différents participants.

Les critères d'admissibilité au projet ne représentaient pas d'obstacles pour les personnes issues de groupes pouvant subir de la discrimination.

S'il y a eu des modifications, veuillez expliquer la raison des écarts entre ce qui avait été proposé dans votre demande de soutien financier et ce qui a été finalement réalisé.

—

Lors de l'organisation de vos activités, vous êtes-vous posé des questions sur les enjeux de diversité et d'inclusion? Est-ce qu'il y a des groupes de personnes faisant partie de la population ciblée par votre projet qui auraient pu en être exclues? Est-ce que des mesures ont été prises pour que ces personnes soient incluses?

Puisque les activités se sont déroulées en ligne, nous croyons que les personnes ayant un accès limité aux technologies de l'information et de la communication (TIC) ont pu être exclues. Nous n'avons pas pu fournir de matériel informatique ni de connexion Internet pour pallier cette inégalité d'accès.

Or, en ce qui concerne l'usage des TIC, nous avons adapté nos activités pédagogiques en conséquence et nous avons favorisé le développement de compétences numériques chez les participantes et participants. Nous croyons que si nous avions fait des activités en présentiel, la situation aurait été différente.

Avez-vous consulté des personnes ou des partenaires ayant une expertise sur l'enjeu ou les enjeux abordés par votre projet dans le but de bonifier ou d'améliorer la participation de personnes qui auraient pu être exclues des activités?

Pour rejoindre des étudiantes et étudiants non francophones inscrits à l'UdeM (volet 1), nous avons communiqué avec l'École de langues de l'UdeM, les Études supérieures et postdoctorales, les techniciennes et techniciens en gestion des dossiers étudiants (TGDE), l'Action humanitaire et communautaire (AHC) et les Services aux étudiants (SAE).

Pour créer les cohortes et planifier les activités destinées aux personnes immigrantes qui suivent des cours de français à temps partiel dans un des organismes communautaires partenaires du MIFI, nous avons collaboré étroitement avec les OBNL partenaires.

Avez-vous consulté des personnes visées par votre projet?

Depuis sa création, le BVLFF met en place, suit et évalue des projets dans le but de répondre aux besoins des personnes non francophones qui fréquentent l'UdeM. Différents outils sont utilisés pour connaître les besoins et les profils des personnes qui s'inscrivent aux projets, et des sondages de satisfaction sont administrés à la fin de chaque projet. Dans les commentaires faits par les étudiantes et étudiants participants aux sondages ou lors des rencontres avec la direction du Bureau, des besoins de pratique de la langue et d'augmentation des échanges avec les étudiantes et étudiants francophones ont été formulés.

Votre projet contribue-t-il à combattre les stéréotypes attribués socialement aux femmes, aux hommes et/ou aux membres des diversités?

Dans le cadre de certaines activités, les accompagnateurs et les accompagnatrices ont animé des discussions autour de la diversité sociale, ethnoculturelle et sexuelle. Nous considérons que cela a contribué à combattre certains stéréotypes. De plus, le partenariat réalisé avec le MEM-Centre des mémoires montréalaises a permis de partager avec la société d'accueil le parcours migratoire de plusieurs participants et participantes, ce qui a contribué à faire connaître la réalité diversifiée des personnes nouvellement arrivées à Montréal.

Le langage inclusif et non sexiste a-t-il été privilégié dans la rédaction des outils de promotion et de communication de votre projet?

Toutes nos communications ont été rédigées en suivant les principes du guide d'écriture inclusive « Inclusivement: Guide d'écriture pour toutes et tous » que le Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie a conçu. Ce guide, conforme aux principes des travaux de l'Office québécois de la langue française, permet de représenter équitablement les personnes qui composent la communauté universitaire.

Contributions des partenaires

Nom du partenaire: Organisme à but non lucratif (OSBL)

Précision: ALPA - Accueil Liaison Pour Arrivants

Type de soutien	Montant	Soutien confirmé
Promotion / Sensibilisation		Oui
Recrutement de participants / de bénévoles		Oui

Adresse courriel:

Numéro de téléphone:

Adresse postale: 2030 Boulevard Pie-IX, bureau 309 3ème étage

Ville: Ville de Montréal

Province: Québec

Code postal: H1V 2C8

Nom du partenaire: Organisme à but non lucratif (OSBL)

Précision: ALAC - Alliance pour l'accueil et l'intégration des immigrants

Type de soutien	Montant	Soutien confirmé
Promotion / Sensibilisation		Oui
Recrutement de participants / de bénévoles		Oui

Adresse courriel:

Numéro de téléphone:

Adresse postale: 5165 Chemin Queen Mary #350

Ville: Ville de Montréal

Province: Québec

Code postal: H3W 1X7

Nom du partenaire: Organisme à but non lucratif (OSBL)

Précision: CSA - Carrefour Solidarité Anjou

Type de soutien	Montant	Soutien confirmé
Promotion / Sensibilisation		Oui
Recrutement de participants / de bénévoles		Oui

Adresse courriel:

Numéro de téléphone:

Adresse postale: 7800 Boul Métropolitain E #119

Ville: Ville de Montréal

Province: Québec

Code postal: H1K 1A1

Nom du partenaire: Organisme à but non lucratif (OSBL)

Précision: ALEM - Accueil aux Immigrants de l'Est de Montréal

Type de soutien	Montant	Soutien confirmé
Promotion / Sensibilisation		Oui
Recrutement de participants / de bénévoles		Oui

Adresse courriel:

Numéro de téléphone:

Adresse postale: 5960 Rue Jean-Talon

Ville: Ville de Montréal

Province: Québec

Code postal: H1S 1M2

Nom du partenaire: Organisme à but non lucratif (OSBL)

Précision: CACI - Centre d'appui aux communautés immigrantes

Type de soutien	Montant	Soutien confirmé
Promotion / Sensibilisation		Oui
Recrutement de participants / de bénévoles		Oui

Adresse courriel:

Numéro de téléphone:

Adresse postale: 12049 Blvd. Marcel-Laurin

Ville: Ville de Montréal

Province: Québec

Code postal: H4K 1M7

Nom du partenaire: Organisme à but non lucratif (OSBL)

Précision: MEM - Centre des mémoires montréalaises

Type de soutien	Montant	Soutien confirmé
Expertise-conseil		Oui
Promotion / Sensibilisation		Oui

Adresse courriel:

Numéro de téléphone:

Adresse postale: 1210 Boul St-Laurent

Ville: Ville de Montréal

Province: Québec

Code postal: H2X 2S5

S'il y a eu des modifications, veuillez expliquer la raison des écarts entre ce qui avait été envisagé dans votre demande de soutien financier et les partenaires qui ont finalement contribué à la réalisation du projet.

Trois organismes communautaires ont rejoint le programme et recruté des cohortes de participantes et participants à la session d'automne puis ont poursuivi leur collaboration à la session d'hiver avec de nouvelles cohortes. Deux autres organismes communautaires ont rejoint le programme à la session d'hiver et ont permis de recruter des cohortes supplémentaires. Dans l'un de ces deux nouveaux organismes, compte tenu des difficultés à rejoindre les participantes et participants potentiels en raison de la pandémie, nous avons établi directement le contact avec un enseignant de francisation qui a recruté trois cohortes parmi ses étudiantes et étudiants.

Le MEM-Centre des mémoires montréalaises a collaboré à la conception de l'activité « Notre histoire, un objet à la fois » et à sa diffusion sur les réseaux sociaux. Cette activité entièrement en ligne, qui s'étendait sur trois semaines consécutives, a permis aux participantes et participants de notre programme de réaliser 83 portraits qui ont fait l'objet de six publications sur la page Facebook officielle du Musée. Ces portraits ont été partagés avec la société d'accueil (13 357 personnes touchées et 939 interactions). L'activité s'est achevée en avril avec la publication d'une page Flickr réunissant l'intégralité des portraits.

Budget pour le personnel lié au projet

Poste(s) à taux horaire régulier	Taux horaire régulier	Nombre d'heures par semaine	Taux des avantages sociaux par semaine	Nombre de semaines	Nombre de postes	Budget total
Coordonnateur(trice)	0,00 \$	28	0,00 \$	49	1	0,00 \$
Coordonnateur(trice)	0,00 \$	21	0,00 \$	35	1	0,00 \$
Accompagnateur(trice)	0,00 \$	2	0,00 \$	24	38	0,00 \$
Total						0,00 \$

S'il y a eu des modifications, veuillez expliquer la raison des écarts entre ce qui avait été proposé dans votre demande de soutien financier et ce qui a été finalement réalisé.

La description détaillée du budget du projet se trouve en annexe (voir état des dépenses).

Budget réel du projet

	Montant réel octroyé par la Ville dans le cadre de l'appel de projet	Montant de l'autofinancement	Appuis financiers des partenaires financiers identifiés dans la section 9 - Contributions des partenaires:		
	Plan d'action Montréal inclusive	Somme de tous les \$ «Autofinancement»	Somme de tous les \$ appuis financiers SAUF «Autofinancement»		
	149 890,00 \$	0,00 \$	0,00 \$		
Budget pour le personnel lié au projet				Total	Frais liés au personnel du projet ⓘ
Coordonnateur(trice)	73 369,76 \$	0,00 \$	0,00 \$	73 369,76 \$	0,00 \$
Coordonnateur(trice)	35 602,64 \$	0,00 \$	0,00 \$	35 602,64 \$	0,00 \$
Accompagnateur(trice)	28 665,06 \$	0,00 \$	0,00 \$	28 665,06 \$	0,00 \$
Total	137 637,46 \$	0,00 \$	0,00 \$	137 637,46 \$	0,00 \$
Frais d'activités				Total	
Équipement: achat ou location	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	
Fournitures de bureau, matériel d'animation	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	
Photocopies, publicité	707,92 \$	0,00 \$	0,00 \$	707,92 \$	
Déplacements	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	
Locaux, conciergerie ou surveillance	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	
Assurances (frais supplémentaires)	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	
Autres	2 790,26 \$	0,00 \$	0,00 \$	2 790,26 \$	
Total	3 498,18 \$	0,00 \$	0,00 \$	3 498,18 \$	
% maximum =	20 %				
% atteint =	2,33 %				
Frais administratifs				Total	
% maximum =	10 %				
% atteint =	5,84 %				
Total	149 890,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	149 890,00 \$	
Montants non dépensés	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	0,00 \$	

S'il y a eu des modifications, veuillez expliquer la raison des écarts entre ce qui avait été proposé dans votre demande de soutien financier et ce qui a été finalement réalisé.

Les lieux culturels étant fermés jusqu'au 8 février 2021, les rencontres hebdomadaires ont eu lieu en ligne et seule l'activité au Musée des Beaux-Arts a pu être réalisée sur place (facture en annexe). Des ressources gratuites en ligne ont été utilisées pour les autres activités et des activités gratuites ont été proposées pendant l'été. Les outils de promotion ont été conçus par les ressources du BVLFF et les organismes partenaires ont fait la publicité du projet sur leur site Web et les réseaux sociaux sans frais ajoutés. Pour l'activité « Notre histoire, un objet à la fois », un graphiste a réalisé 83 portraits diffusés en ligne racontant les histoires personnelles de nos participants et participantes (facture en annexe).

Les montants présentés pour le budget du personnel lié au projet reflètent les dépenses réelles jusqu'au 14 juillet 2021 et les engagements prévus (salaires du coordonnateur) jusqu'au 12 août 2021, date de la fin du programme. Les montants indiqués pour les deux dépenses relatives aux frais d'activités sont indiqués en taxes récupérées. Si vous souhaitez obtenir le panorama final des budgets une fois que le projet sera fermé, nous nous ferons un plaisir de vous transmettre les données sur demande.

Succès et apprentissages du projet

D'après vous, quels ont été les bons coups du projet?

- Participantes et participants satisfaits dans la grande majorité des cas de leurs découvertes socioculturelles et linguistiques.
- Formule jugée agréable, amicale, intéressante et motivante.
- Rupture de l'isolement social grâce aux rencontres hebdomadaires et à l'utilisation du numérique.
- Partenaires impliqués dans la réussite du projet. Excellente collaboration, de la mise en place du programme jusqu'aux suivis et aux retours sur l'expérience. À l'hiver, les trois premiers organismes ont continué à collaborer en recrutant de nouvelles cohortes et deux organismes supplémentaires ont rejoint le programme (au total 5 organismes).
- Accueil enthousiaste de la part des organismes culturels avec lesquels nous avons discuté de la mise en place d'activités les impliquant.
- Apprentissage rapide de la part des accompagnatrices et accompagnateurs dans un contexte de distanciation sociale peu propice aux échanges et à la découverte de la ville.
- Réalisations remarquables de la part de participantes et participants et échanges spontanés sur Facebook en mode asynchrone en lien avec les activités proposées. En particulier, le projet « Notre histoire, un objet à la fois », réalisé en partenariat avec le MEM.
- Pour le volet 2, selon les organismes, érosion de la participation moindre que celle constatée dans d'autres activités (de type rendez-vous de discussion) habituellement proposées.

D'après vous, quels ont été les défis du projet?

- Situation pandémique et obligation de distanciation sociale peu propices aux échanges et à la découverte de la ville in vivo et in situ.
- Surcharge d'études ou de travail, recherche d'un emploi, stress, anxiété, maladie et deuil vécus par les participantes et les participants en raison de la crise sanitaire ont affecté la présence, la participation et la motivation de certains participants et certaines participantes.
- Fracture numérique : un recours systématique à des ressources numériques, plateformes de communication, applications et logiciels avec des participantes et participants diversement équipés et habiles avec les technologies.
- Mise en place de nombreuses activités didactisées entièrement sur mesure dans un calendrier serré.
- Réponse efficace à une diversité de profils, de besoins et d'intérêts des participantes et participants.
- Mise en place de partenariats dans des organismes communautaires ayant déjà beaucoup de défis à surmonter dans un contexte de distanciation sociale et de cours virtuels (en particulier, difficulté à rejoindre leur clientèle) et avec des interlocutrices et interlocuteurs qui parfois venaient d'être embauchés.
- Entrée en fonction, coordination et gestion de toutes les ressources à distance.

Quels apprentissages a faits l'organisme durant la réalisation du projet?

Apprentissage de stratégies pour :

- assurer la collaboration des organismes communautaires;
- réaliser des maillages entre les besoins des cohortes et les possibilités offertes par les accompagnatrices et accompagnateurs de l'UdeM;
- maintenir des liens réguliers et des échanges constructifs avec les différents organismes, afin d'être en mesure d'adapter les activités aux calendriers d'activités à leurs besoins spécifiques;
- travailler à distance avec une variété d'organismes communautaires qui ont des modes de fonctionnements et des clientèles différentes;
- concertation et prise de décisions dans un contexte pandémique.

Si le projet était à refaire, que feriez-vous différemment?

- Anticiper davantage le temps que prend l'établissement de relations avec les organismes communautaires afin d'être en mesure de proposer le programme dans un nombre plus grand d'organismes.
- Planifier davantage de temps pour la conception d'activités adaptées à tous les niveaux de compétences en français.
- Assurer un meilleur équilibre entre le nombre de personnes rejointes par le projet et la charge de travail des coordonnateurs pour chacun des volets.
- Mettre en place une plateforme de communication unifiée et sécurisée pour échanger plus facilement avec les partenaires extérieurs.
- Concevoir des activités pour la pratique du français destinées aux personnes non francophones afin que les organismes culturels de la Ville les utilisent.

Au besoin, ajouter des informations complémentaires sur le projet

—

Documents spécifiques au projet

Budget détaillé

Nom du fichier	Périodes
facture_graphisme.pdf	<i>Non applicable</i>
FACTURE_MBAM.pdf	<i>Non applicable</i>
Approbation frais d'entree MBAM-M. Ardila.png	<i>Non applicable</i>
Etat des dépenses.docx	<i>Non applicable</i>

Documents exigés au rapport par un programme particulier

—

Tout autre document portant sur le projet (photos, listes de présence, revue de presse de l'activité du projet, etc.)

Nom du fichier	Périodes
Publication FB-distinction Ville de Montréal.png	<i>Non applicable</i>
Mon Rdv Fr Mtl - ALAC Distinction.pdf	<i>Non applicable</i>
Mon Rdv Fr Mtl - ALAC MEM.pdf	<i>Non applicable</i>
DOC_Annexes_Rapport final_BVLFF.pdf	<i>Non applicable</i>

URL en lien avec la réalisation du projet (vidéos, article de journal, etc)

Article	https://nouvelles.umontreal.ca/article/2020/07/20/un-appui-financier-pour-favoriser-la-francisat... nouveaux-arrivants-a-montreal-1/ (https://nouvelles.umontreal.ca/article/2020/07/20/un-appui-financier-pour-favoriser-la-francisat... nouveaux-arrivants-a-montreal-1/)
Page Flickr du projet Notre histoire, un objet à la fois	https://www.flickr.com/photos/chmmtl/albums/72157718723981807 (https://www.flickr.com/photos/chmmtl/albums/72157718723981807)
Page Facebook du Bureau	https://www.facebook.com/BVLFF.UMontreal (https://www.facebook.com/BVLFF.UMontreal)
Présentation du projet de MAPP Montréal - Un monde multicolore	https://www.youtube.com/watch?v=2YwrHb9a5y4 (https://www.youtube.com/watch?v=2YwrHb9a5y4)

Attestation du répondant

Nom du fichier

BVLFF-27juillet2021.pdf

Atteste que les renseignements qui figurent dans ce rapport final sont exacts et complets et qu'en cas de modification, nous nous engageons à informer sans délai la Ville de Montréal.

Oui

Mon rendez-vous en français avec Montréal

Ville de Montréal - Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie

Rapport financier pour la période se terminant le 14 juillet 2021

Chiffres certifiés par la Direction des finances de l'Université de Montréal, le 26 juillet 2021 par Mme Gevany Joseph, pour la période se terminant au 14 juillet 2021.

Budget pour le personnel lié au projet

Postes forfaitaires	Salaires incluant les avantages sociaux et les frais courus
Coordonnateur (volet 2)	64 359,08 \$
Coordonnatrice (volet 1)	35 602,64 \$
Accompagnateurs et accompagnatrices	28 665,06 \$
Total des salaires et avantages sociaux au 14 juillet 2021	128 626,78 \$

Frais d'activités liés au projet

Catégorie dépenses	Hors taxe	Taxes comprises	Budget total
Photocopies, publicité ¹	662,00 \$	761,13 \$	707,92 \$
Frais d'entrée au MBAM ²	2 609,25 \$	3 000,00 \$	2790,26 \$
Total des frais d'activité au 14 juillet 2021			3 498,18 \$

Total des dépenses au 14 juillet 2021

Salaires et avantages sociaux	128 626,78 \$
Frais d'activité	3 498,18 \$
Total des dépenses au 14 juillet 2021	132 124,96 \$

¹ Honoraires professionnels consultants (Chic Type Création - Bannières Facebook pour les portraits du MEM – Centre des mémoires montréalaises).

² Billets d'entrée au Musée des Beaux-Arts de Montréal.

Engagements financiers pour la période se terminant le 12 août 2021

Budget pour le personnel lié au projet

Postes forfaitaires	Salaires incluant les avantages sociaux
Coordonnateur (paie du 15 juillet)	3003,56 \$
Coordonnateur (paie du 29 juillet)	3003,56 \$
Coordonnateur (paie du 12 août)	3003,56 \$
Total des salaires et avantages sociaux du 15 juillet au 12 août 2021	9010,68 \$

Frais d'administration liés au projet

Frais d'administration	8754.36 \$
Total des frais d'administration Du 10 juillet 2020 au 12 août 2021	8754.36 \$

Total des engagements au 12 août 2021

Salaires et avantages sociaux	9010,68 \$
Frais d'administration	8754.36 \$
Total des engagements du 15 juillet au 12 août 2021	17 765,04 \$

Grand total au 12 août 2021

Total des dépenses au 12 août 2021

Total des dépenses au 14 juillet 2021	132 124,96 \$
Total des engagements au 12 août 2021	17 765,04 \$
Grand total des dépenses au 12 août 2021	149 890,00 \$

Mon rendez-vous en français avec Montréal

Ville de Montréal - Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie

Financement

Montant du financement

Montant du financement	149 890,00 \$
------------------------	---------------

Montants reçus

Montant reçu (1 ^{er} versement)	79 945,00 \$
--	--------------

Montant reçu (2 ^{ème} versement)	59 956,00 \$
---	--------------

Total des montants reçus	139 901,00 \$
---------------------------------	----------------------

Montants à recevoir

Grand total des dépenses au 12 août 2021	149 890,00 \$
---	---------------

Total des montants reçus	139 901,00 \$
--------------------------	---------------

Total des montants à recevoir	9 989,00 \$
--------------------------------------	--------------------

Mon rendez-vous en français avec Montréal

Annexes du rapport final illustrant la démarche, les outils développés et utilisés, les productions et les commentaires des personnes ayant participé au projet pilote ou ayant collaboré à sa mise en œuvre.

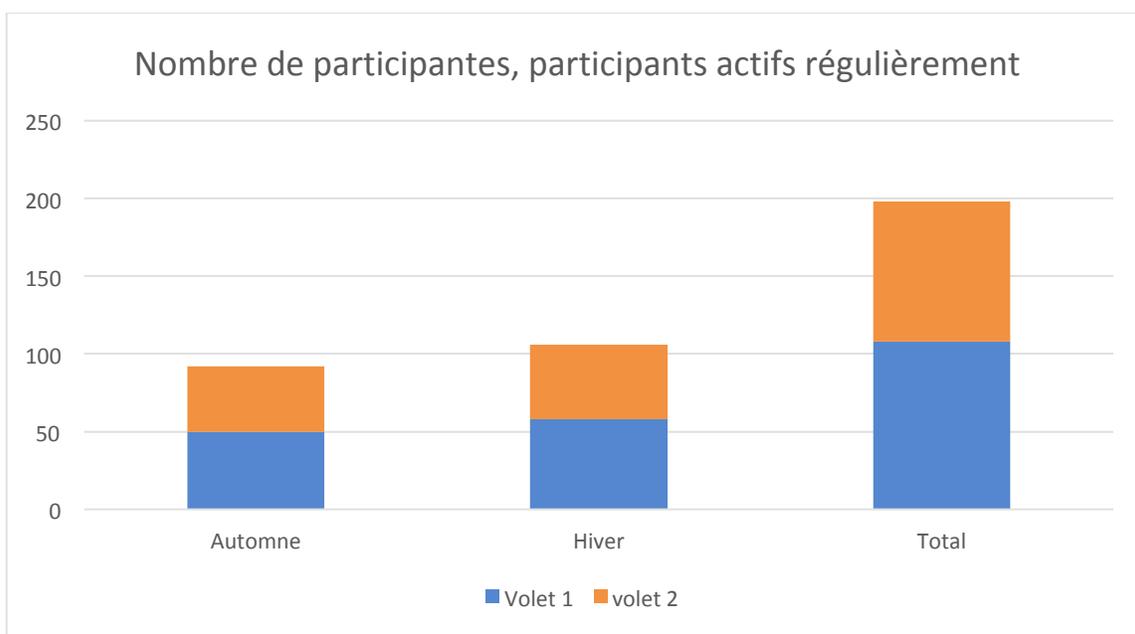
1 PERMETTRE À 150 PERSONNES IMMIGRANTES NON FRANCOPHONES DE CONSOLIDER LEURS COMPÉTENCES ET DE DÉVELOPPER LEUR AISANCE EN FRANÇAIS DANS DES CONTEXTES DIVERSIFIÉS DE LA VIE	4
1.1 96 % des participants et participantes ayant répondu au sondage se déclarent plus à l'aise et autonomes en français	5
1.1.1 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes	5
1.1.2 Un total de 585 rencontres de discussions thématiques	8
1.2 100 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont apprécié le programme	10
1.2.1 Accompagnement personnalisé des participantes et participants tout au long du déroulement de l'activité (en mode synchrone et asynchrone)	12
1.3 Des groupes dynamiques (93,7% des cas) où participation (94,9% des cas) et motivation (95,1% des cas) étaient au rendez-vous	15
1.3.1 Évaluation personnalisée de l'engagement et de la participation des participantes et participants tout au long du déroulement de l'activité (journaux de bord)	15
2 DÉCOUVRIR EN FRANÇAIS, EN LIGNE OU EN PRÉSENCE, LA CULTURE DE MONTRÉAL, SA RICHESSE ET SA DIVERSITÉ, DES ENDROITS ET DES ASPECTS DE LA VILLE, ET FRÉQUENTER SES INSTITUTIONS	17
2.1 98 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont découvert des opportunités socioculturelles offertes par la société d'accueil	17
2.1.1 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes	19
2.1.2 Un total de 585 rencontres de discussion sur des thématiques diversifiées (art, architecture, histoire, etc.) avec vocabulaire associé et partage de leurs découvertes	21
2.2 87,3 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont fréquenté davantage de lieux culturels	28
2.2.1 Visites virtuelles ou en présentiel aux différents endroits d'intérêt de la Ville et de leurs quartiers	28
3 CONTRIBUER À BRISER L'ISOLEMENT SOCIAL DES PARTICIPANTS, LES AIDER À TISSER DES LIENS AVEC LA SOCIÉTÉ D'ACCUEIL EN FRANÇAIS ET À DÉVELOPPER LEUR CAPITAL SOCIAL ET CULTUREL	32
3.1 98,2 % des participants et participantes ayant répondu au sondage se sont sentis moins isolés et ont créé des liens d'amitié	32

3.1.1	198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes	32
3.2	94 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont fréquenté davantage de lieux culturels en ligne ou avec le numérique	34
3.2.1	Un total de 585 rencontres de discussion thématique, découvertes de ressources en ligne utiles et utilisation de logiciels et plateformes de communication (Facebook, PowerPoint, Zoom, Google, etc.)	35
3.3	83 portraits partagés entre les participants et participantes et la société d'accueil	36
3.3.1	Activités de partage entre les participants et les participantes et la société d'accueil (partenariat avec le MEM - Centre des mémoires montréalaises)	37

1 Permettre à 150 personnes immigrantes non francophones de consolider leurs compétences et de développer leur aisance en français dans des contextes diversifiés de la vie

Pour l'ensemble du programme, 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement. La cible initiale de 150 personnes a été dépassée de 32 %.

Nombre de participantes, participants		
	Volet 1	volet 2
Automne	50	42
Hiver	58	48
Total	108	90



16 participantes et participants inscrits dans le Volet 1 du programme ont également pris part à une session d'été 2021 comprenant 10 rendez-vous hebdomadaires thématiques.

1.1 96 % des participants et participantes ayant répondu au sondage se déclarent plus à l'aise et autonomes en français

Les participantes et participants ont été invités à remplir un sondage d'appréciation globale à la fin de la session d'automne 2020 et de la session d'hiver 2021. Voici les principaux résultats concernant le développement de leur aisance et de leur autonomie langagière.

150 répondantes et répondants ont manifesté leur degré d'accord à propos de l'énoncé suivant : « **Mon rendez-vous en français avec Montréal** » m'a permis d'être plus à l'aise et plus autonome en français¹.

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	D'accord	18	26	44
	Tout à fait d'accord	13	24	37
Volet 2	D'accord	8	16	24
	Tout à fait d'accord	17	22	39
TOTAL		56 (sur 60 réponses)	88 (sur 90 réponses)	144 (sur 150 réponses) = 96 %

1.1.1 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes

- Petits groupes constitués en moyenne de 4 personnes.
- Chaque rencontre est animée par un accompagnateur ou une accompagnatrice.
- En raison des mesures sanitaires et des mesures de sécurité établies par l'Université de Montréal, les rencontres se déroulent en ligne.
- Toutefois, les participantes et participants ont été invités à visiter individuellement ou avec leur famille certaines œuvres ou certains quartiers à l'extérieur.

¹ Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les résultats portant sur leur accord (Tout à fait d'accord et D'accord), ces deux catégories de réponse ont systématiquement été les plus représentées dans les résultats des sondages. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas les 100 %.

² Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord.
Bureau de valorisation de la langue française et de la Francophonie
20 juillet 2021

VOLET 1 :

22 rencontres hebdomadaires thématiques ont été réalisées pendant les sessions d'automne 2020 et d'hiver 2021 avec 29 petits groupes de 3 à 5 personnes. 10 rencontres hebdomadaires thématiques ont été réalisées pendant la session d'été 2021. Il y a eu au total 353 rendez-vous.

Parmi les 141 participantes et participants inscrits initialement, 16 participantes et participants ne se sont pas présentés, 28 personnes ont abandonné et 11 personnes ont été ajoutées. **Il y a donc eu 108 participantes et participants actifs régulièrement.** Parmi ces participants et ces participantes, 37 ont participé aux deux premières sessions (automne 2020, hiver 2021). 16 ont participé aux trois sessions (automne 2020, hiver et été 2021). Les raisons d'abandon étaient les suivantes : surcharge des études ou du travail, décès ou maladie dans leur famille, hospitalisation, inscription à temps plein au programme du MIFI, problèmes technologiques, contraintes familiales, changement d'horaire, etc.

VOLET 2 :

Sur les 254 rendez-vous organisés au total pendant les sessions d'automne 2020 et d'hiver 2021, 232 ont effectivement eu lieu (22 ont été annulés, dont 18 pour des raisons d'absences non signalées à l'avance par les participantes et participants, 4 ont été annulés pour des raisons techniques (lien zoom) ou médicales.

16 à 18 rencontres hebdomadaires thématiques ont eu lieu en fonction de la date à laquelle les différents organismes communautaires partenaires ont commencé dans le programme.

En moyenne, sur l'ensemble des RDV des deux sessions, le ratio du nombre de personnes présentes par RDV s'est établi à 2,55 contre 0,85 personnes absentes.

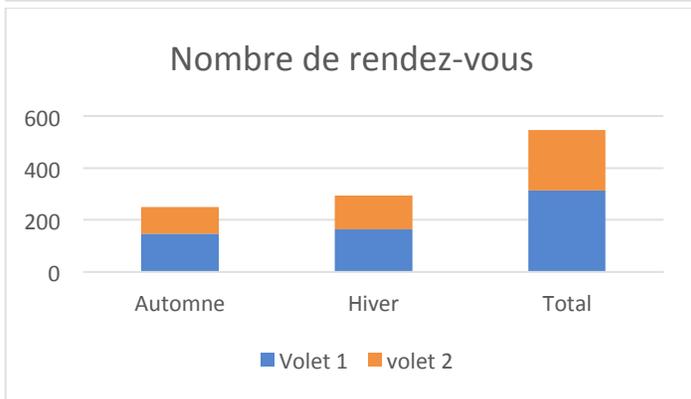
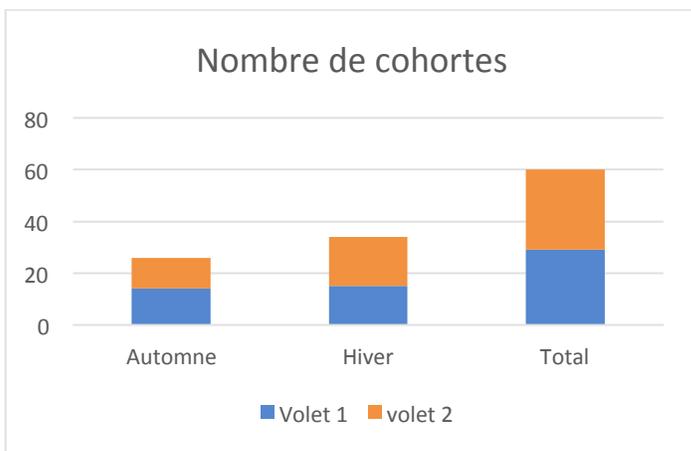
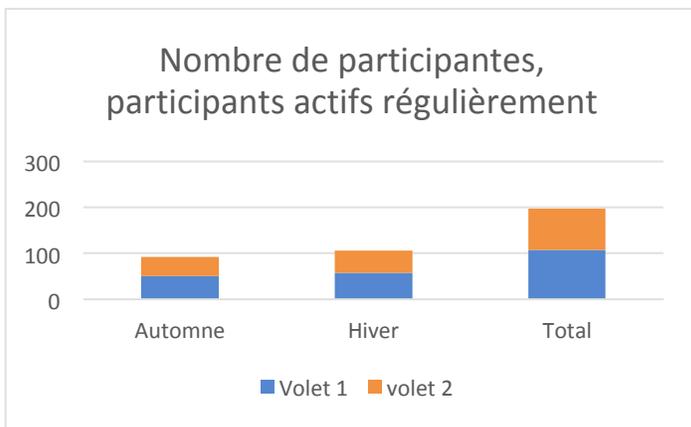
Parmi les 149 participantes et participants inscrits initialement par les organismes, 19 n'ont jamais commencé, 130 ont pris part au programme (soit 126 personnes différentes puisque 4 personnes étaient présentes aux deux sessions), **90 y ont été actifs régulièrement** et 40 autres l'ont abandonné en cours de session.

TOTAL DES DEUX VOLETS :

32 rencontres hebdomadaires thématiques ont été réalisées dans le volet 1 et entre 16 et 18 rencontres hebdomadaires dans le volet 2 pour un total de 585 rendez-vous au cours desquels **198 participantes et participants ont été actifs régulièrement.** Ces participantes et participants étaient répartis en 60 petits groupes. 37 personnes ont participé aux deux premières sessions et 16 aux trois sessions.

Parmi le total de 290 participantes et participants inscrits initialement, 35 participantes et participants ne se sont pas présentés, 68 personnes ont abandonné et 11 personnes ont été ajoutées au cours de la session d'hiver (dans le volet 1).

Nombre de participantes, participants	Nombre de cohortes		Nombre de RDV				
	Volet 1	volet 2	Volet 1	volet 2			
Automne	50	42	14	12	Automne	148	102
Hiver	58	48	15	19	Hiver	165	130
Total	108	90	29	31	Total	313	232

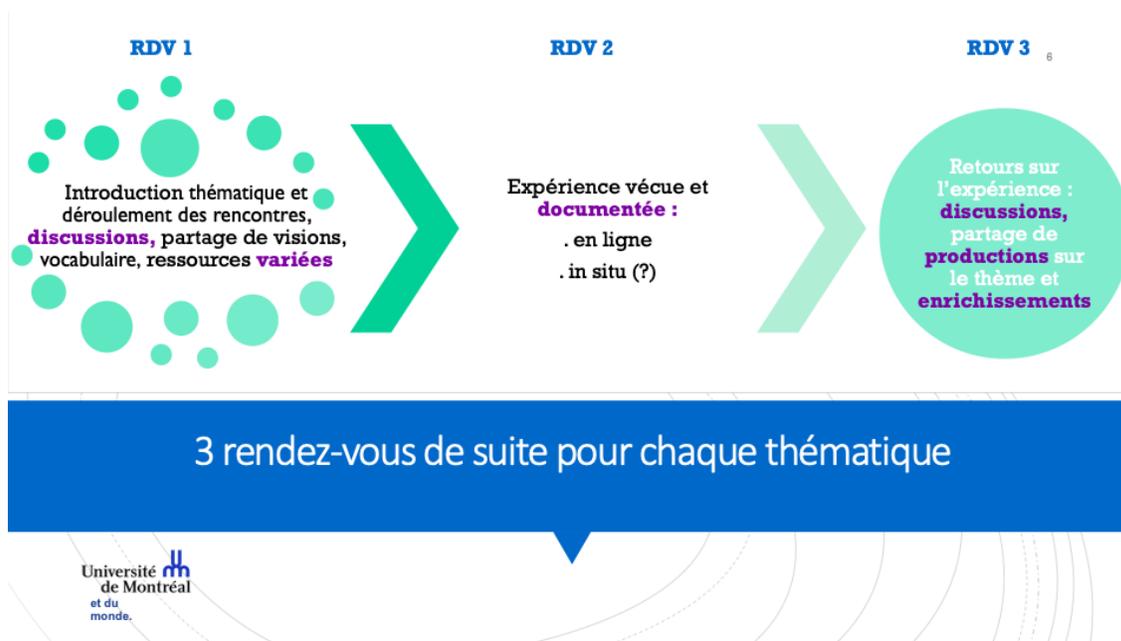


16 participantes et participants inscrits dans le Volet 1 du programme ont également pris part à une session d'été 2021 comprenant 10 rendez-vous hebdomadaires thématiques. Ils et elles étaient répartis en 4 cohortes de 3 à 5 personnes.

1.1.2 Un total de 585 rencontres de discussions thématiques

- Conception d'activités pédagogiques originales constituées de tâches écrites et orales collaboratives (chaque activité correspond à un rendez-vous)
- Activités calibrées et adaptées au profil de compétences en français des participantes et participants (en se basant sur l'*Échelle québécoise des niveaux de compétences en français des personnes immigrantes*)
- Canevas d'activités clé en main et calibrées pour chaque séquence thématique
 - 9 thématiques principales :
 - Diversité culturelle et vivre ensemble
 - Découverte des Journées de la culture
 - Balados dans les quartiers de Montréal
 - Découvertes et thématiques musicales
 - Histoire, société et parcours migratoire
 - Montréal : Ville lumière (luminothérapie, Montréal en lumière, MBAM)
 - Montréal par les mots
 - Montréal côté cuisine
 - Montréal côté nature

Pour chaque séquence thématique, une matrice commune a été conçue pour traiter les thématiques de ce projet. Trois rendez-vous de discussion en mode synchrone correspondant à des activités pédagogiques constituées de tâches écrites et orales collaboratives ont été réalisés selon le schéma suivant :



Exemples de tâches authentiques et diversifiées :

Exemple 1: Création d'un portrait en mots et images qui représente la vision d'un monde multicolore à Montréal (RDV 3 de l'activité 1 : Un monde multicolore)

Montréal multicolore:

- Montréal multicolore est l'acceptation de la diversité, de la pluralité. Il y a des espaces à tous types de gens, chacun avec sa culture. À travers l'architecture des lieux variés, une diversité de culture est représentée. C'est donc la richesse de cet ensemble multiculturel en lien avec la nature merveilleuse qui en fait un lieu magique!

Jafana de Oliveira

Exemple 2 : Création de reportages audio personnels en ligne afin de présenter un parcours balado à des auditeurs fictifs (RDV 3 de l'activité 3 : Balados dans les quartiers de Montréal).

Enregistreur de Voix

Notre Enregistreur de Voix est un outil en ligne pratique et utile pouvant être utilisé directement dans votre navigateur. Il vous permet d'enregistrer votre voix à l'aide d'un micro et de le sauvegarder en fichier mp3.

Utilisation gratuite

L'Enregistreur de Voix est totalement gratuit. Pas de paiement caché, de frais d'activation ou encore de coûts pour des fonctions supplémentaires.

Paramètres micro

Vous pouvez ajuster les paramètres de votre micro à l'aide des outils standards Adobe Flash Player (pour réduire l'écho et ajuster le volume).

Exemple 3 : Présentation d'une performance préférée sélectionnée sur la plateforme *Des performances qui font du bien*, explication du vocabulaire et lien avec une chanson connue (RDV 2 de l'activité 4 : Place des Arts à la maison)

La saison des pluies
Patrice Michaud

Il chante sur sa mort en demandant à quelqu'un de faire quelque chose par lui.
Thématique

Como mirarte
Sebastián Yatra

Cette chanson parle sur la mort et les choses qu'une personne peut faire quand elle n'est pas capable avec la douleur.

- Bout - Le fin
- Embâcles - Obstruction complète du lit d'un cours d'eau
- Fakir - insensibilité à la douleur

Nouveaux mots

1.2 100 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont apprécié le programme

En toute fin du programme, les participantes et participants ont été invités à remplir un sondage portant sur leur appréciation globale et leur sentiment d'isolement social (réponses collectées fin mars, début avril). Voici les principaux résultats concernant leur appréciation globale du programme.

57 répondantes et répondants ont manifesté leur degré d'accord à propos de l'énoncé suivant :

J'ai apprécié le programme « Mon rendez-vous en français avec Montréal »².

		Hiver 2021 (nombre de réponses)
Volet 1	<i>D'accord</i>	3
	<i>Tout à fait d'accord</i>	30
Volet 2	<i>D'accord</i>	3
	<i>Tout à fait d'accord</i>	21
TOTAL		57 (sur 57 réponses) = 100 %

² Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les résultats portant sur leur accord (Tout à fait d'accord et D'accord), ces deux catégories de réponse ont systématiquement été les plus représentées dans les résultats des sondages. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas toujours les 100 %.

Nous avons reçu des courriels de participants et participantes qui démontrent leur satisfaction du programme. En voici quelques exemples :

Notre merci beaucoup



Barros Filho Marconi Jose

Mer 2021-03-24 14:31

À : Fauteux Maude; Da Silva Hoff Isabela



Bonjour Mesdames Maude et Isabela,

Renata et moi voudrions vous remercier pour le livre de Jean-Claude Poitras - Quand la vie défile, pour les entrées du Musée des Beaux-Arts, que nous sommes allés aujourd'hui et ainsi que le Certificat signé pour notre maïresse, Madame Valérie Plante.

Nous avons été vraiment touchés par votre affection et votre attention. Ce sont des gestes qui nous motivent à poursuivre notre engagement dans l'apprentissage et la pratique du français.

Merci encore une fois.

Marconi et Renata.



Chongyang Li

Ven 2021-04-09 13:08

À : Fauteux Maude



Bonjour Madame Fauteux,

Merci beaucoup pour l'excellent travail et vos encouragements. Je l'apprécie beaucoup. J'ai apprécié ce programme est très intéressant et utile. Je le recommanderai certainement à mes amis et collègues qui aimeraient apprendre le français et en savoir plus sur la culture montréalaise. Je souhaite continuer à participer à tout programme français que BVLFF aura à l'avenir. S'il vous plaît laissez-moi savoir si d'autres programmes sont à venir.

Meilleures salutations,
Chongyang



Lors de la dernière rencontre du programme à l'hiver 2021, les participantes et participants ont été invités à faire un retour sur l'ensemble des expériences vécues lors du programme. Les accompagnateurs et accompagnatrices ont animé une discussion permettant aux membres des groupes de donner leur rétroaction. À la question : **Recommanderiez-vous le programme à d'autres personnes ?** toutes et tous ont répondu positivement. Voici les principaux arguments avancés pour appuyer leur avis :

Activités intéressantes, apprentissage sur la culture québécoise	<i>J'ai adoré en apprendre davantage sur la culture québécoise. J'ai trouvé toutes les activités intéressantes et c'était très agréable de faire une pause dans la routine grâce aux rendez-vous promus par ce programme.</i>
Pause de la routine	<i>Puisque c'était la pandémie, c'était une fenêtre pour sortir de nos activités de routine. Le virtuel nous a aidé. C'est plus de liberté. C'était un moment de légèreté.</i>
Désir d'une rencontre en personne	<i>La seule chose que je n'ai pas aimée, c'est que le programme ne peut pas se dérouler en face à face, j'aimerais pouvoir rencontrer mon groupe et faire les activités à l'extérieur.</i>
Plus d'heures de rencontre, trop de journaux de bord à remplir	<i>C'est bien d'avoir deux heures plutôt qu'une heure par semaine. Ce serait mieux de demander une rétrospective à la toute fin du programme plutôt qu'avec un JDB à chaque fin d'activité.</i>

1.2.1 Accompagnement personnalisé des participantes et participants tout au long du déroulement de l'activité (en mode synchrone et asynchrone)

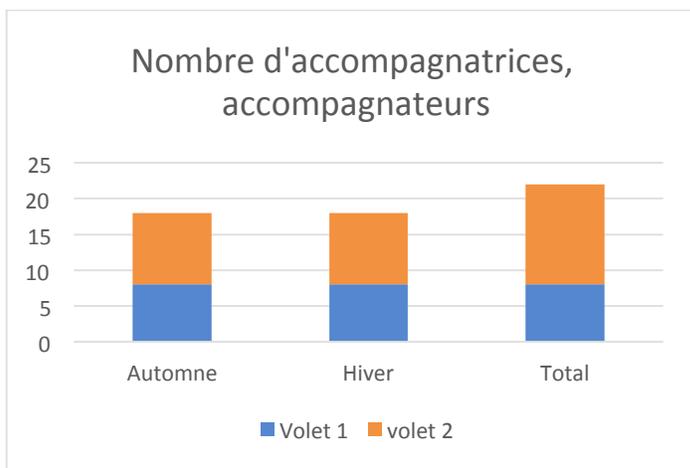
Une équipe inspirée et inspirante

VOLET 1 : 8 accompagnatrices, accompagnateurs recrutés, formés et encadrés ont travaillé au sein de notre équipe à l'automne 2020 et à l'hiver 2021 en accompagnant 29 cohortes.

VOLET 2 : 14 accompagnatrices, accompagnateurs recrutés, formés et encadrés (dont 6 présents lors des deux sessions) ont accompagné 31 cohortes réparties dans 3 organismes communautaires à la session d'automne 2020 et d'hiver 2021 auxquels se sont joints 2 nouveaux organismes communautaires à la session d'hiver 2021.

TOTAL DES 2 VOLETS : 22 accompagnatrices, accompagnateurs recrutés, formés et encadrés (dont 14 présents lors des deux sessions consécutives) ont accompagné 60 cohortes dans les deux volets du programme.

Nombre d'accompagnatrices, accompagnateurs		
	Volet 1	volet 2
Automne	8	10
Hiver	8	10
Total	8	14



Lors de la session d'été 2021, 16 participantes et participants (répartis en quatre cohortes) ont été accompagnés par l'un des deux coordonnateurs du projet qui s'est ainsi chargé de la conception des activités, du matériel pédagogique, de l'accompagnement et des suivis.

Exemples d'accompagnement :

Activité d'accueil : autoportraits d'accompagnatrices et d'accompagnateurs

Ruelles vertes
À la découverte des ruelles vertes !

À la découverte des vestiges et de l'histoire de Montréal !

À la découverte des sports d'hiver !

Passionnée et curieuse de nature, j'adore la découverte culturelle et humaine, à travers une diversité d'activités culturelles et sportives! Parlez-moi de vous!

Isabelle Touchette

Activité d'accompagnement en mode synchrone :

ICI Première

À la une Parcourir Émissions Horaire Livres audio Balados Où nous écouter Télécharger l'application

Balado
Mon été culturel à Montréal
Avec la Ville de Montréal (Contenu annonceur)

68 éléments,
28 h 23 min

Accueil À propos

Image de l'en-tête : Ville de Montréal

Visitez la ville autrement : à travers ses histoires et ses quartiers, par des oeuvres ou des parcours.

L'art sous toutes ses formes ouvre les portes d'un Montréal fascinant : art public, histoire et société, expérience sonore, musique, conte et théâtre, littérature et nature urbaine. Choisissez votre expérience!

Activité d'accompagnement en mode asynchrone :

Équipe 1: Les Journées de la culture: les nouveaux mots que nous avons appris et les enjeux que nous avons aborder

- Ébéniste
 - Charpentier
 - Menuisier
- Pourquoi est-ce important d'apprendre et de transmettre les savoir-faire des métiers traditionnels? Quels impacts sur la culture?
- Premières nations
 - Autochtones
 - Métis
 - Inuit
 - "bienmale"
 - 11 nations autochtones
- Pourquoi a-t-on voulu détruire une culture aussi belle?
- Flavia Siqueira: Briser les codes - capsules éducatives de Télé-Québec
 - "sauvage"
 - "ndem"
 - minorité
- Pourquoi on ne doit plus utiliser ce mot?
- Explorer les échos avec le vocabulaire de la langue portugaise au Brésil

3 4 commentaires Vu par 43 personnes

J'adore Commenter

María Robles
J'ai beaucoup appris cette semaine! Merci Ele et tous pour votre temps!

J'aime Répondre 2 sem

Éléonore Accompagnatrice
María Robles c'était en effet une très belle discussion. Merci à toi et j'espère apprendre encore de vous durant les prochaines semaines 🥰🥰

Activité finale - Discussions et rétroactions sur le programme:

1.3 Des groupes dynamiques (93,7% des cas) où participation (94,9% des cas) et motivation (95,1% des cas) étaient au rendez-vous

1.3.1 *Évaluation personnalisée de l'engagement et de la participation des participantes et participants tout au long du déroulement de l'activité (journaux de bord)*

Les 22 accompagnateurs et accompagnatrices ont évalué chacun des 585 RDV ayant eu lieu à l'automne 2020 et à l'hiver 2021 au moyen de journaux de bord. Voici les principaux résultats qui démontrent que l'engagement des participantes et des participants a été évalué comme étant satisfaisant ou très satisfaisant³ :

- La dynamique de groupe (**dans 93,7% des cas**)
- La participation individuelle des participantes et participants (**dans 94,9% des cas**)
- La motivation individuelle des participantes et participants (**dans 95,1 % des cas**)
-

³ Dans leurs journaux de bord, les accompagnatrices et accompagnateurs pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés suivants : Très insatisfait / Insatisfait / Neutre / Satisfait / Très satisfait. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les résultats portant sur leur accord (Très satisfait et Satisfait), ces deux catégories de réponse ont systématiquement été les plus représentées dans les résultats des évaluations. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas les 100 %.

APPRÉCIATION DE LA DYNAMIQUE DE GROUPE

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	Satisfait	33	45	78
	Très satisfait	94	110	204
Volet 2	Satisfait	31	47	78
	Très satisfait	60	73	133
TOTAL		218 (sur 236 réponses)	275 (sur 290 réponses)	493 (sur 526 réponses) = 93,7 %

APPRÉCIATION DE LA PARTICIPATION INDIVIDUELLE

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	Satisfait	64	137	78
	Très satisfait	358	416	204
Volet 2	Satisfait	54	112	78
	Très satisfait	197	227	133
TOTAL		673 (sur 704 réponses)	892 (sur 944 réponses)	1565 (sur 1648 réponses) = 94,9 %

APPRÉCIATION DE LA MOTIVATION INDIVIDUELLE

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	Satisfait	83	153	236
	Très satisfait	338	414	752
Volet 2	Satisfait	44	115	159
	Très satisfait	202	219	421
TOTAL		667 (sur 704 réponses)	901 (sur 944 réponses)	1568 (sur 1648 réponses) = 95,1 %

Les 40 rendez-vous ayant eu lieu à l'été 2021 ont également fait l'objet d'une évaluation de la part du coordonnateur avec les mêmes outils. Les résultats sont semblables.

Voici quelques commentaires rédigés dans certains journaux de bord par les accompagnateurs et accompagnatrices concernant la dynamique du groupe ainsi que la participation et la motivation des participantes et des participants :

Belle dynamique de groupe	<i>QUELLE BELLE RENCONTRE! Une belle dynamique de groupe, vraiment j'ai été choyée ce soir. (...) Les participants étaient très beaux et belles à voir aller, ils se posaient des questions et interagissaient bien entre eux. Je n'avais pas besoin de toujours les interpeller, c'était génial! (Activité 5)</i>
Participation active	<i>La rencontre s'est très bien déroulée! Toutes les participantes étaient présentes et participaient activement. Elles ont pris un temps pour nous parler de leurs expériences d'écoute, et développaient leurs réponses le plus possible. Elles se posaient également des questions entre elles, ce qui fut très agréable à voir. (Activité 2)</i>
Partages intéressants	<i>Lorsque j'ai demandé leurs souvenirs d'enfance, ils ont enrichi leurs réponses en présentant plusieurs facettes de leur vie. Ce fut très intéressant! Une participante a même fait un partage d'écran pour nous montrer son site web relatant son expérience d'immigration à Montréal! (Activité 1)</i>
Groupe très motivé et actif. Participation et échange moins naturels en virtuel	<i>Bref, le groupe est très motivé et actif. Mais timide! Ils réclament une rencontre en présence que j'espère un jour! Cela serait certainement mieux pour la participation générale. C'est comme s'ils attendaient leur tour pour parler alors que j'aimerais vraiment qu'ils discutent entre eux, qu'ils rebondissent sur les commentaires des autres. (Activité 3)</i>

2 Découvrir en français, en ligne ou en présence, la culture de Montréal, sa richesse et sa diversité, des endroits et des aspects de la ville, et fréquenter ses institutions

2.1 98 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont découvert des opportunités socioculturelles offertes par la société d'accueil

Les participantes et participants ont été invités à remplir un sondage d'appréciation globale à la fin de la session d'automne 2020 et de la session d'hiver 2021. Voici les principaux résultats concernant leur découverte d'opportunités socioculturelles.

150 répondantes et répondants ont manifesté leur degré d'accord à propos de l'énoncé suivant : « **Mon rendez-vous en français avec Montréal** » m'a permis de découvrir des opportunités culturelles offertes au Québec et surtout à Montréal (lieux, œuvres, artistes, artisans, événements...).⁴

⁴ Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	D'accord	10	7	17
	Tout à fait d'accord	23	43	66
Volet 2	D'accord	5	8	13
	Tout à fait d'accord	21	30	51
TOTAL		59 (sur 60 réponses)	88 (sur 90 réponses)	147 (sur 150 réponses) = 98 %

Lors de la dernière rencontre du programme à l'hiver 2021, les participantes et participants ont été invités à faire un retour sur l'ensemble des expériences vécues lors du programme. Les accompagnateurs et accompagnatrices ont animé une discussion permettant aux membres des groupes de donner leur rétroaction. À la question « *Quelles ont été vos découvertes marquantes ? (lieux culturels, activités culturelles numériques, opportunités numériques pour pratiquer le français, etc.) ?* », certains participants et certaines participantes ont répondu ceci :

Variété de ressources, expressions québécoises	<i>J'ai aimé la variété de ressources que le programme proposait. Ça m'a permis de mieux m'intégrer à la culture d'ici et d'élargir mon horizon. J'ai appris quelques expressions du Québec. Me permet de mieux comprendre les expressions d'ici.</i>
Vidéos sur l'histoire de Montréal	<i>Vidéos sur l'histoire de Montréal (MEM). C'est une bonne manière d'apprendre sur la ville.</i>
Murales, balados dans les quartiers de Montréal	<i>Le parcours des murales qui permet de découvrir Montréal sous un nouvel angle.</i>
Luminothérapie et Montréal en lumière	<i>Le moment le plus agréable: faire l'activité hivernale (œuvres lumineuses) – c'était une activité tangible – toutes les activités sont en ligne maintenant et ça faisait changement qu'être toujours en ligne.</i>
Musée des Beaux-Arts de Montréal et Montréal en lumière	<i>L'activité au Musée des Beaux-Arts était très intéressante. J'ai également apprécié de visiter les œuvres de Montréal en lumière.. Tous ces endroits m'ont permis d'en savoir un peu plus sur la ville de Montréal.</i>
Place des Arts à la maison	<i>Le moment plus agréable c'était d'écouter les artistes et les chansons de l'activité Place des arts à la maison. On a écouté de différents artistes et on a découvert de bonnes chansons pour combattre le stress.</i>

résultats portant sur leur accord (Tout à fait d'accord et D'accord), ces deux catégories de réponse ont systématiquement été les plus représentées dans les résultats des sondages. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas les 100 %.

2.1.1 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes

Voici quelques exemples de découvertes d'opportunités socioculturelles faites lors des rencontres hebdomadaires.

Lors de l'activité 4, Place des Arts à la maison, les participantes et participants étaient invités à rédiger une liste d'écoute musicale en lien avec une thématique et ensuite à la partager aux autres membres de leur groupe. Pendant cette activité, les participantes et les participants ont non seulement découvert de nombreux artistes, mais aussi la plateforme Ohdio/Ici musique et Place des Arts à la maison :

The screenshot shows a Facebook group interface for "Groupe 9 - Mon RDV en FR avec MTL". The main post is by Naïla Barbosa da Costa, a new member, dated January 29 at 10:58. The post text reads: "Salut! Je vous présente ma liste de 5 chansons avec la thématique « liberté », qui pour moi représente un droit intrinsèque de tout être vivant, mais qui malheureusement n'est pas toujours respectée, spécialement quand on pense aux groupes socialement marginalisés. J'ai puis sélectionné des chansons qui parlent de la liberté selon différents contextes, soit la liberté individuelle (être libre pour choisir ce que tu veux comme destin) ou la liberté des groupes victime de l'injustice sociale, comme les peuples autochtones ou les femmes." The post includes a link to a video titled "Liberté" by the group Groenland, with an excerpt of lyrics: "Les yeux rivés à la fenêtre / Je sens l'appel de tout mon être / Chaque minute, chaque seconde / Le désir de refaire le monde / Refaire le monde". It also mentions the song "Ton vieux nom" by Elisapie Isaac and provides a YouTube link. To the right, there is a "À propos" section showing the group is "Privé" and "Groupe Général". Below that is a "Contenu multimédia récent" section with a grid of images. On the far right, a video call interface is visible with four participants.

Lors de l'activité 5, Notre histoire, un objet à la fois, les participants et participantes ont découvert l'histoire de Montréal à travers des vidéos proposées par le MEM-Centre des mémoires montréalaises et ont ensuite raconté leurs propres histoires :



Lors de l'activité 6, Montréal : Ville lumière, les participantes et participants ont pris part, entre autres, à plusieurs activités offertes sur place ou en ligne lors de l'événement Montréal en lumière. Ici, deux participants expliquent leur expérience vécue lors du visionnement d'un épisode de la série web Chef en ébullition :

montrealenlumiere.com/programmation/Activite/MEL-0325

MONTREAL EN LUMIERE Connexion

Chef en ébullition avec Anita Feng PARTAGER

Dans les dernières années, Anita Feng a su rendre plusieurs fans de cuisine chinoise heureux alors qu'elle était derrière les fourneaux des restaurants Trilogie, Candide et Café Denise. Inspirée par la richesse des traditions chinoises et des techniques anciennes, elle souhaite partager le meilleur de sa cuisine familiale et réjouir les gens qui la mangent. Pour elle, tout est une question d'essais et erreurs, mais surtout de feeling!

La vidéo sera disponible du 4 au 28 mars.

2.1.2 Un total de 585 rencontres de discussion sur des thématiques diversifiées (art, architecture, histoire, etc.) avec vocabulaire associé et partage de leurs découvertes

Les rencontres de discussion ont été réalisées en suivant un calendrier de thématiques diversifiées inspirées de l'agenda culturel de différentes institutions ou d'acteurs socioculturels montréalais.

« Mon rendez-vous en français avec Montréal » Programme des activités (octobre - décembre 2020)

Volet 1

Inspiration socioculturelle	Thème de l'animation	Semaine du	Octobre			Novembre					Décembre	
			12	19	26	02	09	16	23	30	07	14
Un monde multicolore Avec MAPP_MTL, organisme à but non lucratif dont la mission est de développer et de promouvoir le potentiel du vidéo mapping.	#Un partage. Mon monde multicolore. 3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier, expérimenter et partager des mots, des visions et des émotions... afin de mieux vivre ensemble le monde multicolore montréalais dont chaque personne nouvellement arrivée peut rêver de faire partie intégrante. 1 rendez-vous avec une œuvre numérique spectaculaire et touchante sur ce thème pour s'approprier un lieu emblématique de la culture (BAnQ). https://www.mapmtl.org/programmation2020											
Les journées de la culture Avec Héritage Montréal, organisme à but non lucratif dont la mission est de promouvoir et à protéger le patrimoine architectural, historique, naturel et culturel du Grand Montréal.	#Un héritage. Mon regard sur le patrimoine culturel de Montréal. 3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier et partager des mots, des visions et des émotions avec des artisans et artistes locaux œuvrant dans le domaine de la protection du patrimoine montréalais... afin de mieux comprendre la culture et les valeurs défendues par des artistes et artisans engagés de Montréal, ville que chaque nouvelle personne arrivante peut rêver de recevoir en héritage. https://www.heritagemontreal.org/activite/journees-de-la-culture/?fbclid=IwAR3dOXiG0AI_u56LZAHpBUQX1r754IS-blvm1x25j1d94qt0noCp5E0											
Mon été culturel à Montréal Avec Radio-Canada et la Ville de Montréal.	#Une transmission. Mon hiver culturel à Montréal avec les œuvres d'ici. 3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier et partager des mots, des visions et des émotions... transmis par les auteurs et autrices littéraires québécois de renom. 1 parcours à ciel ouvert au fil de murales célébrant la littérature d'ici pour s'approprier un lieu emblématique du livre (Rue des bouquinistes). Vive Montréal comme un grand livre où chaque nouvelle personne arrivante peut rêver d'ajouter son propre chapitre. https://ici.radio-canada.ca/premiere/palados/7744/ville-tourisme-visites-arts-quartiers											
	Retours sur l'ensemble des expériences et discussions sur les activités de l'hiver 2021.											

« Mon rendez-vous en français avec Montréal »
Programme des activités (octobre - décembre 2020)

Volet 2

Inspiration socioculturelle	Thème de l'animation	Octobre - Novembre - Décembre								
		Semaine 1	Semaine 2	Semaine 3	Semaine 4	Semaine 5	Semaine 6	Semaine 7	Semaine 8	Semaine 9
<p>Un monde multicolore</p> <p>Avec MAPP_MTL, organisme à but non lucratif dont la mission est de développer et promouvoir le potentiel du vidéo mapping.</p>	<p>#Un partage. Mon monde multicolore.</p> <p>3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier, expérimenter et partager des mots, des visions et des émotions... afin de mieux vivre ensemble le monde multicolore montréalais dont chaque personne nouvellement arrivée peut rêver de faire partie intégrante.</p> <p>1 rendez-vous avec une œuvre numérique spectaculaire et touchante sur ce thème pour s'approprier un lieu emblématique de la culture (BAnQ).</p> <p>https://www.manomtl.org/programmation2020</p>									
<p>Les journées de la culture</p> <p>Avec Héritage Montréal, organisme à but non lucratif dont la mission est de promouvoir et à protéger le patrimoine architectural, historique, naturel et culturel du Grand Montréal.</p>	<p>#Un héritage. Mon regard sur le patrimoine culturel de Montréal.</p> <p>3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier et partager des mots, des visions et des émotions avec des artisans et artistes locaux œuvrant dans le domaine de la protection du patrimoine montréalais... afin de mieux comprendre la culture et les valeurs défendues par des artistes et artisans engagés de Montréal, ville que chaque nouvelle personne arrivante peut rêver de recevoir en héritage.</p> <p>https://www.heritagemontrreal.org/activite/journees-de-la-culture/?fbclid=IwAR3dOxIG0AI_u5lZAHpBUQX1r754iC_hvm1z751j43qunOnoC65EQ</p>									
<p>Mon été culturel à Montréal</p> <p>Avec Radio-Canada et la Ville de Montréal.</p>	<p>#Une transmission. Mon hiver culturel à Montréal avec les œuvres d'ici.</p> <p>3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier et partager des mots, des visions et des émotions... transmis par les auteurs et autrices littéraires québécois de renom.</p> <p>1 parcours à ciel ouvert au fil de murales célébrant la littérature d'ici pour s'approprier un lieu emblématique du livre (Rue des bouquinistes). Vivre Montréal comme un grand livre où chaque nouvelle personne arrivante peut rêver d'ajouter son propre chapitre.</p> <p>https://ici.radio-canada.ca/premiere/balados/72744/ville-tourisme-visites-arts-quartiers</p>									

**« Mon rendez-vous en français avec Montréal »
 Programmation des activités (janvier - mars 2021)**

Volet 1

Thème de l'animation	Semaine du	Janvier			Février				Mars				
		11	18	25	01	08	15	22	01	08	15	22	
#Une expérience en commun Prise de contact et autoportraits													
#De la musique en commun Place des Arts à la maison <i>3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier, expérimenter et partager des mots, des expériences culturelles et des émotions... afin de découvrir des artistes musicaux de tous horizons.</i> https://placedesarts.com/fr/a-la-maison													
#Une histoire en commun Vous faites partie de l'histoire Centre des mémoires montréalaises (MEM) https://ville.montreal.qc.ca/memoiresdesmontrealais/													
#Un espace en commun Le mois de la Francophonie Dictionnaire amoureux des nouveaux arrivants (Centre PHI ou Musée des Beaux-Arts de Montréal)													
#Une vi(II)e en commun Retour sur nos partages <i>Retours sur l'ensemble des expériences et discussions sur les activités de l'automne 2020 et de l'hiver 2021.</i>													

**« Mon rendez-vous en français avec Montréal »
 Programmation des activités (janvier - mars 2021)**

Volet 2

Inspiration socioculturelle	Thème de l'animation	Semaine	1	2	3	4	5	6	7	8
	#Une expérience en commun Prise de contact et autoportraits									
Cette activité est réalisée en partenariat avec le MEM - Centre des mémoires montréalaises	#Une histoire en commun Notre histoire, un objet à la fois. 3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier, expérimenter et partager des mots, des expériences culturelles et des émotions... afin de découvrir des faits historiques sur votre nouvelle ville et de partager des objets emblématiques de votre nouvelle histoire de vie à Montréal.									
Cette activité est inspirée de la programmation de Quartier des spectacles Montréal en lumière Nuits blanche Musée des Beaux-Arts de Montréal	#Un espace en commun Montréal, ville lumière. 3 rendez-vous en ligne avec le français vivant pour s'approprier, expérimenter et partager des mots, des expériences culturelles et des émotions... afin de découvrir les multiples installations et œuvres lumineuses de la ville, un événement culturel important ainsi que de partager son expérience hivernale.									
	#Une vi(II)e en commun Retour sur nos partages <i>Retours sur l'ensemble des expériences et discussions sur les activités de l'automne 2020 et de l'hiver 2021.</i>									

Mon rendez-vous en français avec Montréal Programmation des activités (juin - août 2021)

Volet 1

Bureau de valorisation de la langue française
et de la Francophonie

Université 
de Montréal et du monde.

Mon rendez-vous en français avec Montréal

Été 2021



ACTIVITÉ 1 DÉCOUVRIR MONTRÉAL ET LE QUÉBEC... PAR LES MOTS	3 semaines de suite entre le 7 juin et le 24 juin
<ul style="list-style-type: none"> • Comprendre pourquoi on parle français au Québec. • Partager son expérience de la francophonie. • Découvrir des expressions québécoises. 	<ul style="list-style-type: none"> • 3 rendez-vous de rencontre en ligne en petits groupes • 1 h à chaque rendez-vous
ACTIVITÉ 2 D DÉCOUVRIR MONTRÉAL ET LE QUÉBEC... PAR LA CUISINE	3 semaines de suite entre le 28 juin et le 15 juillet
<ul style="list-style-type: none"> • Découvrir la cuisine québécoise et ses produits, et discuter de la cuisine dans nos pays respectifs. • Explorer les festivals culinaires. • En savoir plus sur l'agriculture urbaine (fermes sur les toits, cueillettes, jardins communautaires, etc.). • Goûter les saveurs québécoises. 	<ul style="list-style-type: none"> • 3 rendez-vous de rencontre en ligne en petits groupes • 1 h à chaque rendez-vous
ACTIVITÉ 3 DÉCOUVRIR MONTRÉAL ET LE QUÉBEC... PAR LA NATURE	3 semaines de suite entre le 19 juillet et le 5 août
<ul style="list-style-type: none"> • Découvrir la biodiversité québécoise. • Explorer la nature dans la ville. • Discuter de la place de la nature dans nos environnements urbains. 	<ul style="list-style-type: none"> • 3 rendez-vous de rencontre en ligne en petits groupes • 1 h à chaque rendez-vous

Rendez-vous supplémentaire :

. la semaine du 9 au 12 août (des informations seront communiquées).

Bureau de valorisation de la langue française
et de la Francophonie

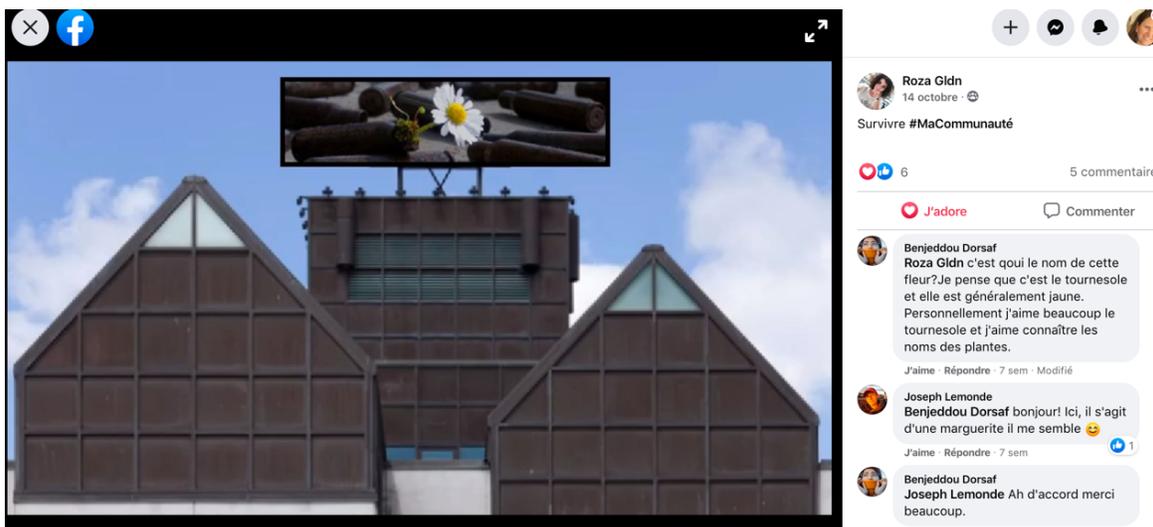
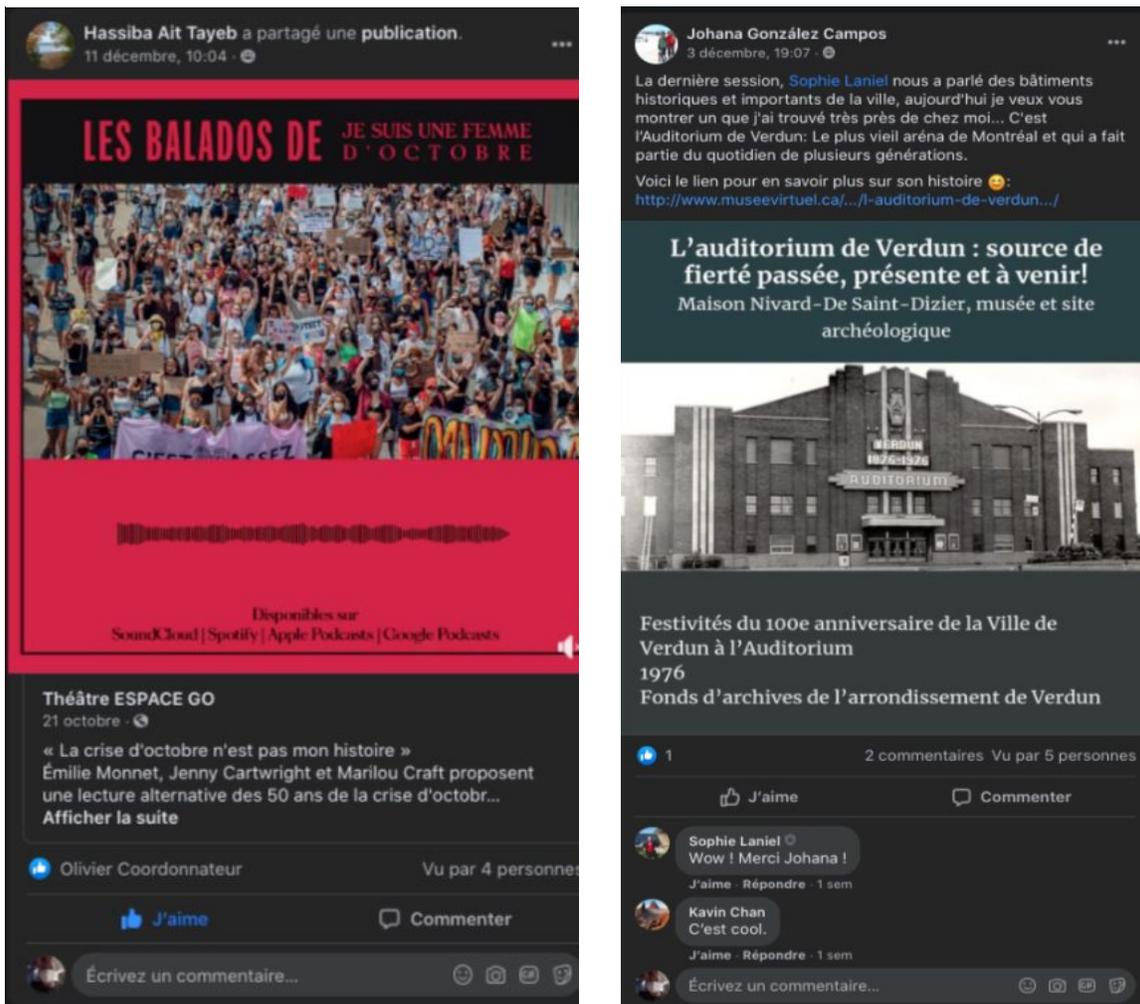
Université 
de Montréal et du monde.

En partenariat avec :

Montréal  Québec 

Merci de confirmer votre participation sans attendre.

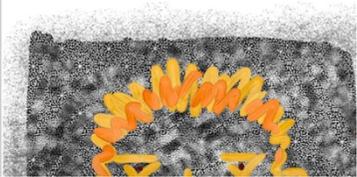
Quelques exemples d'échanges sur les pages Facebook des cohortes à propos des découvertes socioculturelles faites lors des activités :



Quelques exemples d'activités socioculturelles proposées lors de l'activité 2 : Mon regard sur les Journées de la culture :

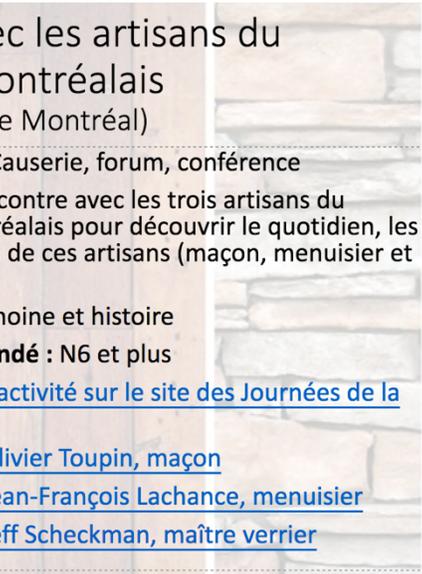
Minutes par minutes (Centre Phi)

- **Type d'activité** : Atelier d'expérimentation
- **Thématique**: Invitation à la création d'une œuvre d'art collective en contexte de confinement; jeu artistique instantané par le biais d'une création réalisée en une minute seulement : images, croquis, sons ou tout autre moyen d'expression sont acceptés.
- **Discipline** : Arts médiatiques, arts multidisciplinaires, arts visuel, photographie, numérique
- **Niveau recommandé** : N4 et plus
- [Présentation de l'activité sur le site des Journées de la culture](#)
- [Site du projet](#)

Rencontre avec les artisans du patrimoine montréalais (Fondation Héritage Montréal)

- **Type d'activité** : Causerie, forum, conférence
- **Thématique**: Rencontre avec les trois artisans du patrimoine montréalais pour découvrir le quotidien, les défis et la passion de ces artisans (maçon, menuisier et maître verrier)
- **Discipline** : patrimoine et histoire
- **Niveau recommandé** : N6 et plus
- [Présentation de l'activité sur le site des Journées de la culture](#)
- [Rencontre avec Olivier Toupin, maçon](#)
- [Rencontre avec Jean-François Lachance, menuisier](#)
- [Rencontre avec Jeff Scheckman, maître verrier](#)





Source de l'image

2.2 87,3 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont fréquenté davantage de lieux culturels

Les participantes et participants ont été invités à remplir un sondage d'appréciation globale à la fin de la session d'automne 2020 et de la session d'hiver 2021. Voici les principaux résultats concernant leur fréquentation de lieux culturels dans la ville.

Les répondantes et les répondants ont manifesté leur degré d'accord à propos de l'énoncé suivant : « **Mon rendez-vous en français avec Montréal** » m'a permis de fréquenter davantage de lieux culturels dans la ville (expositions, projections vidéo et art mural dans les quartiers, quartier des spectacles, parcours dans des quartiers de Montréal avec des balados, bibliothèques...). 5

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	<i>D'accord</i>	16	22	38
	<i>Tout à fait d'accord</i>	8	25	33
Volet 2	<i>D'accord</i>	11	14	25
	<i>Tout à fait d'accord</i>	14	21	35
TOTAL		49 (sur 60 réponses)	82 (sur 90 réponses)	131 (sur 150 réponses) = 87,3 %

2.2.1 Visites virtuelles ou en présentiel aux différents endroits d'intérêt de la Ville et de leurs quartiers

Les participantes et participants ont été invités à découvrir des activités socioculturelles lors des rendez-vous synchrones ou en dehors des rencontres hebdomadaires. Voici une liste des découvertes socioculturelles proposées :

Découverte d'institutions culturelles et socioculturelles

Montréal à Table!
Montréal complètement cirque
Rues piétonnes 2021
Les aventures du cœur de l'île
Village au Pied-du-Courant

⁵ Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les résultats portant sur leur accord (Tout à fait d'accord et D'accord), ces deux catégories de réponse ont systématiquement été les plus représentées dans les résultats des sondages. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas les 100 %.

Parc Jean Drapeau
Mont-Royal
Montréal verte
Montréal bleue
Montréal des sommets
Montréal active
Parcs-nature et parcs municipaux
Quartier des spectacles
Red Light District
Luminothérapie
Montréal en lumière
Nuit blanche
Cœur battant
Nouvelle lune
Loop
Entre les rangs
Spectrum
La brigade découverte
Chef en ébullition
Autour de la table avec...
Place des Arts
ICI Musique
Centre des mémoires montréalaises (MEM)
Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM)
Musée d'art contemporain de Montréal (MAC)
MAPP_Montréal
Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BanQ)
Journées de la culture (Culture pour tous)
Centre Phi
École nationale de cirque
TOHU
Les 7 doigts
Cirque Éloïze
Cirque du Soleil
La Maison Théâtre
Le Festival international de littérature (FIL)
Musée Pointe-à-Callière
Héritage Montréal
Vision Diversité
Théâtre Espace Go
La télévision communautaire de Montréal (TCFtv)
Agora de la danse
Montréal Danse
Art public Montréal
Répertoire des artistes en arts visuels
ICI Radio-Canada

Plateforme OHdio (60 balados thématiques en libre accès)
 Portrait sonore
 Les amis du boulevard Saint-Laurent
 Maison Molson
 Maison Notman
 Musée McCord
 Édifice Joseph-Arthur-Godin
 Édifice d'Ex-Centris
 Édifice Balfour
 Édifice Baxter Block
 Synagogue Autrichienne et Hongroise
 Softimage
 Café campus
 Restaurant Shwartz's
 Bain Schubert
 Locaux de Radio Centre-Ville (1ère radio communautaire multilingue de Montréal)
 Cinéma L'amour (ancien théâtre Le Globe)
 Edifice Horn
 Parc des Amériques
 Festival Fringe
 Parc du Portugal
 Édifice de la City House Furnishing
 Auberge du Mile-End
 Voir.ca
 Centre d'histoire de la ville de Montréal
 Patrimoine culturel.gous.qc.ca
 Retrofutur-montreal blogspot
 Imtl.org (images Montréal)
 mtl.org (tourisme Montréal)
 patrimoine.ville.montreal.qc.ca
 petitehistoireduplateau.ca
 mémoire.mile-end.qc.ca
 bonjourquebec.com
 artpublicmontreal.ca
 mumtl.org (MU Montréal)
 banq.pretnumerique.ca
 services.montreal.ca

Découverte d'artistes

Patrice Michaud ; Roxane Bruneau ; Dumas ; Fanny Bloom ; Nikamu Mamuitum ; Pierre Flynn ; Dramatik ; Daniel Boucher ; Philippe B ; Amélie Mandeville ; Riopelle ; Yeouda Chaki ; Thaïla Khampo ; Charlotte Rish ; Olivier Toupin ; Jean-François Lachance ; Jeff Sheckman ; Pénélope Gromko ; Sandra Tannous ; Jacques Poulin-Denis ; Audrey Gaussiran ; Ramon Chicharron ; Émilie Monnet ; Jenny Cartwright ; Marilou Craft ; Dominique Desbiens ; Bruno Rouyère ; Dany Laferrière ; William

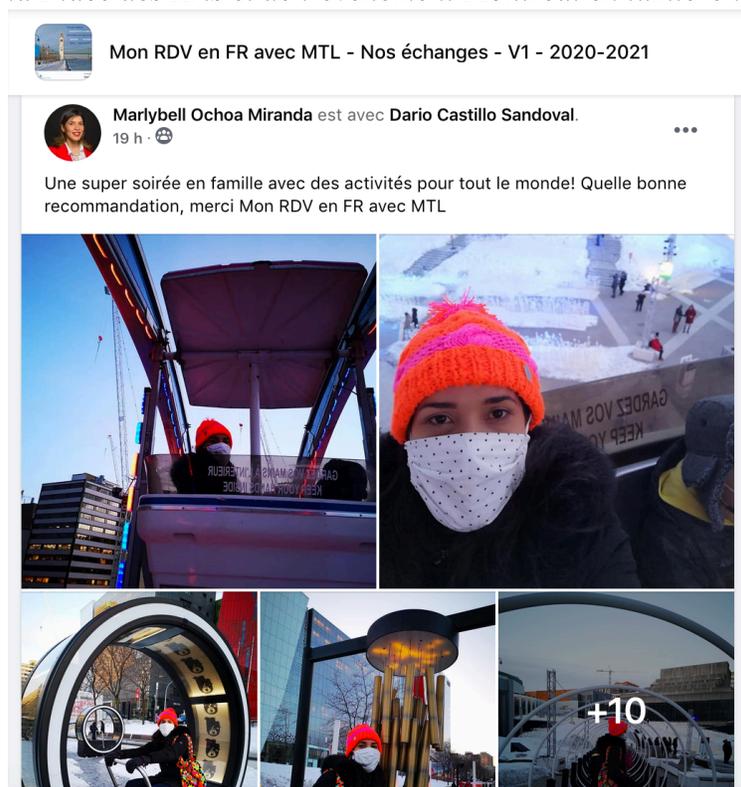
Patrick ; Adam Sajkowski ; XRAY ; Runi ; Five Eight ; La Camaraderie ; Isabelle Duguay ; Les hommes de lettres ; Gene Pendon ; Jason Botkin ; Émile Nelligan ; Gaston Miron ; Josée Yvon ; Hélène Monette ; Joséphine Bacon ; Les Colocs ; La Bolduc ; Leonard Cohen ; Annabelle Roy ;

Découverte d'artistes et activités socioculturelles par les participants et les participantes

D'autres découvertes faites par les participantes et participants dans le cadre d'échanges informels au sein de leur cohorte, à l'occasion des rendez-vous ou des partages sur Facebook avec leurs accompagnateurs et accompagnatrices, ainsi qu'avec leurs pairs. Suggestions de séries, de films, de balados, de livres, d'événements en ligne, d'activités extérieures, etc.

Par exemple : Fouki, Le train des fêtes, Nikamowin musiques autochtones, zoomba interculturel, Auditorium de Verdun, Lydia Képinski au Cinéma l'Amour dans le cadre du festival Pop Montréal, muséehistoire.ca, et des documentaires sur le site de l'ONF documentaires autochtones, documentaire Les Rose, documentaire Marcelle Ferron, site tou.tv, Radio-théâtre CISM, Ciné-Campus, Salon du livre des Premières Nations, telequebec.tv, les rencontres interculturelles dans Hochelaga-Maisonneuve, programmation du Quartier des spectacles, Sarahmée, activités extérieures pour l'Halloween, etc.

Participants et participantes avec leur famille lors de leur découverte de l'Esplanade de la Place des Arts et de l'événement Montréal en lumière :



3 Contribuer à briser l'isolement social des participants, les aider à tisser des liens avec la société d'accueil en français et à développer leur capital social et culturel

3.1 98,2 % des participants et participantes ayant répondu au sondage se sont sentis moins isolés et ont créé des liens d'amitié

À la fin des deux premières sessions du programme, les participantes et participants ont été invités à remplir un sondage portant sur leur appréciation globale et leur sentiment d'isolement social (réponses collectées fin mars, début avril). Voici les principaux résultats concernant leur sentiment d'isolement social.

Les répondantes et les répondants ont manifesté leur degré d'accord à propos de l'énoncé suivant : « **Mon rendez-vous en français avec Montréal** » m'a aidé à me sentir moins isolé et à créer des liens d'amitié⁶.

		Hiver 2021 (nombre de réponses)
Volet 1	<i>D'accord</i>	2
	<i>Tout à fait d'accord</i>	30
Volet 2	<i>D'accord</i>	3
	<i>Tout à fait d'accord</i>	21
TOTAL		56 (sur 57 réponses) = 98,2 %

3.1.1 198 participantes et participants ont été actifs régulièrement à un total de 585 rencontres hebdomadaires en petits groupes

Les participantes et participants ont été invités à compléter un journal de bord individuel à la fin de chaque séquence thématique (3 rendez-vous consécutifs). Voici un aperçu des thématiques qui ont émergé dans leurs propos liés à la rupture de l'isolement social et à l'atmosphère amicale.

Rupture de l'isolement social	<i>Avoir l'opportunité de voir et de profiter d'activités comme celle-ci, surtout dans ces moments où nous sommes à la maison depuis si longtemps. (Activité 3)</i>
	<i>Je pense que cette activité est l'opportunité pour apprendre plus de Montréal, pratiquer le français et connaître autres collègues dans le Université. En temps de pandémie l'opportunités pour avoir d'interactions avec autres personnes de la Université sont limitées et cette activité est la possibilité d'avoir contact avec autres étudiantes</i>

⁶ Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les résultats portant sur leur accord (Tout à fait d'accord et D'accord), ces deux catégories de réponse ont systématiquement été les plus représentées dans les résultats des sondages. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas toujours les 100 %.

	<p><i>et d'avoir le moral bon pour la vie académie, mais pour être à Montréal aussi. (Activité 2)</i></p> <p><i>Cette activité m'a permis de communiquer davantage avec d'autres personnes en ce moment spécial où je suis presque bloquée dans la maison; de plus, je suis plus motivée à apprendre et à pratiquer le français.</i></p> <p><i>L'ambiance toujours chaleureuses et confortables me donne l'occasion de parler le français sans trop être gênée alors que je n'arrive pas à faire la conversation avec mes collègues de cours actuels.</i></p>
Atmosphère amicale	<p><i>Ensuite, pouvoir parler de ce que j'ai découvert en le partageant avec mes camarades de classe. Aussi, le fait de pouvoir écrire en français, et enfin, de rencontrer de nouvelles personnes de différentes parties du monde avec des langues et des cultures différentes et de communiquer uniquement en français. Donc, une activité qui m'a beaucoup apporté, que je remercie d'avoir participé et que j'aimerais beaucoup voir se poursuivre l'année prochaine. (Activité 3)</i></p>
	<p><i>Les surprises agréables de cette session c'était de connaître aux autres participants. J'ai partagé le cours du français depuis janvier et j'ai l'impression que je ne les connaissais pas. Ce module c'est utile pour m'aider à améliorer mon expression orale. (Activité 1)</i></p>
Partage interculturel	<p><i>J'ai appris les idées de mes collègues et je comprends au fur et à mesure leur point de vue qui se base sur leur propre culture. Une telle compréhension m'amènera à mieux communiquer avec les personnes d'autres cultures dans le futur. (Activité 1)</i></p>
	<p><i>Cette activité me donne l'occasion de m'entraîner à parler français et me fait oser parler français dans la vie quotidienne. Cette activité m'a également permis d'ouvrir les yeux pour voir des pistes que je n'avais pas explorées auparavant. Enfin, elle offre également une ambiance amiable pour connaître des personnes de différents pays et explorer leurs cultures. (Activité 1)</i></p>

De nouvelles amitiés qui continueront après le programme :



3.2 94 % des participants et participantes ayant répondu au sondage ont fréquenté davantage de lieux culturels en ligne ou avec le numérique

Les participantes et participants ont été invités à remplir un sondage d'appréciation globale à la fin de la session d'automne 2020 et de la session d'hiver 2021. Voici les principaux résultats concernant leur fréquentation numérique de lieux culturels.

150 répondantes et répondants ont manifesté leur degré d'accord à propos de l'énoncé suivant : « **Mon rendez-vous en français avec Montréal** » m'a permis de fréquenter davantage de lieux culturels en ligne ou avec le numérique (sites internet d'événements culturels, parcours dans des quartiers avec des balados, sites internet de la ville et des médias culturels, sites et applications des bibliothèques...).⁷

⁷ Ils et elles pouvaient sélectionner parmi les 5 degrés d'accord suivants : Tout à fait d'accord / D'accord / Ni d'accord, ni en désaccord / Pas d'accord / Pas du tout d'accord. Afin d'alléger les tableaux, nous ne présentons ici que les résultats portant sur leur accord (Tout à fait d'accord et D'accord), ces deux catégories de réponse ont

		Automne 2020 (nombre de réponses)	Hiver 2021 (nombre de réponses)	TOTAL
Volet 1	D'accord	21	12	33
	Tout à fait d'accord	11	36	47
Volet 2	D'accord	8	18	26
	Tout à fait d'accord	18	17	35
TOTAL		58 (sur 60 réponses)	83 (sur 90 réponses)	141 (sur 150 réponses) = 94 %

3.2.1 Un total de 585 rencontres de discussion thématique, découvertes de ressources en ligne utiles et utilisation de logiciels et plateformes de communication (Facebook, PowerPoint, Zoom, Google, etc.)

Les participantes et participants ont été invités à compléter un journal de bord individuel à la fin de chaque séquence thématique (3 rendez-vous consécutifs). Voici un aperçu des thématiques qui ont émergé dans leurs propos liés à l'ouverture socioculturelle et les possibilités de communiquer offertes par les technologies de la communication.

Découverte d'activités culturelles en ligne et accès à l'information	<p><i>C'était une grande découverte la gamme d'activités culturelles disponibles en ligne pendant la pandémie. (Activité 2)</i></p> <p><i>J'ai découvert tout ce que il y a Montréal, les festivals, les rencontres culturelles, les activités et plus. J'aimerais avoir information à propos tous ces festivals, tout les endroit que ils sont disponibles pour connaître puisque on est arrivé depuis 1 an et demie et on voudrais avoir plus des expériences culturelles. (Activité 1)</i></p> <p><i>J'ai appris sur les différentes activités culturelles en ligne qu'on peut réaliser à Montréal. J'ai aussi appris sur l'histoire de la ville et les événements, bâtiments et personnalités représentatives ici. (Activité 2)</i></p> <p><i>Je ne savais pas que ces types d'événements pouvaient être vus en ligne et que quiconque le souhaitait pouvait en profiter depuis chez lui. J'ai rencontré de nouveaux artistes et mélodies. (Activité 2)</i></p> <p><i>Cela m'a appris à être plus agité et à découvrir de nouvelles possibilités de divertissement offertes par les médias, ainsi que ce que nos collègues de l'atelier peuvent nous apprendre. (Activité 2)</i></p>
---	--

systématiquement été les plus représentées dans les résultats des sondages. Cela explique que les totaux présentés n'atteignent pas les 100 %.

3.3 83 portraits partagés entre les participants et participantes et la société d'accueil

Dans le cadre d'un partenariat avec le MEM-Centre des mémoires montréalaises, les participantes et participants ont été invités à créer un portrait personnel de l'objet qui symbolise le mieux l'histoire de leur arrivée à Montréal, ou qui représente le mieux leur intégration.

Voici la page Flickr qui réunit l'ensemble des 83 portraits réalisés dans le cadre de ce partenariat :

<https://www.flickr.com/photos/chmmtl/albums/72157718723981807>



3.3.1 Activités de partage entre les participants et les participantes et la société d'accueil (partenariat avec le MEM - Centre des mémoires montréalaises)

6 publications présentant plusieurs portraits ont été diffusées sur la page Facebook officielle du MEM-Centre des mémoires montréalaises. Ainsi, les productions des participantes et des participants ont été partagées par un acteur socioculturel montréalais majeur à destination d'un public authentique de la société d'accueil.



83 portraits diffusés
 6 publications (27 février, 2 - 6 - 9 - 13 et 16 mars 2021)
 13 357 personnes touchées (qui ont vu le projet apparaître dans leur fil Facebook)
 939 interactions (total des réactions, commentaires et partages)
 230 mentions J'aime
 71 partages

Lors de la dernière rencontre du programme à l'hiver 2021, les participantes et participants ont été invités à faire un retour sur l'ensemble des expériences vécues lors du programme. Les accompagnateurs et accompagnatrices ont animé une discussion permettant aux membres des groupes de donner leur rétroaction. À la question « *Quelles ont été vos découvertes marquantes ? (lieux culturels, activités culturelles numériques, opportunités numériques pour pratiquer le français, etc.) ?* », certains participants et certaines participantes ont répondu ceci en ce qui concerne l'activité *Notre histoire, un objet à la fois* :

Besoin de socialisation répondu	<i>Appréciation partage d'histoire. Partage de l'intégration à Montréal. Arrivée pendant la pandémie difficile. Écouter autre histoire, prendre connaissance d'être étrangère. C'est beau connaître l'histoire des autres. Séance psychothérapeutique: situation actuelle pas agréable et ça aide à partager. A oublié la solitude avec nous. Besoin de la socialisation. (Activité finale/activité 5)</i>
Création de liens forts	<i>Partage des expériences d'immigration : très important et apprécié, en commun avec les autres participants. Le partage de l'attachement émotionnel à la vie qui précède le parcours migratoire a créé beaucoup de liens forts (activité finale/activité 5)</i>

Les participantes et participants ont été invités à compléter un journal de bord individuel à la fin de chaque séquence thématique (3 rendez-vous consécutifs). Voici un aperçu des thématiques qui ont émergé dans leurs propos liés à l'activité *Notre histoire, un objet à la fois* qui a entraîné un partage entre les participants et les participantes et la société d'accueil :

Apprentissage histoire de Montréal	<i>C'était très intéressant de parler sur Montréal et de la quantité de nationalités qui habite ici et langues qui sont parler à cette ville. Ce aussi intéressant d'apprendre sur l'histoire du drapeau et le bouclier. (Activité 5)</i>
Connaissance de la ville et augmentation du sentiment d'appartenance	<i>Cette activité va me permettre à connaître plus sur la ville et ses habitants. De plus, cela m'aide à découvrir de nouveaux endroits à visiter comme le Centre de mémoires montréalaises. Je pense que ce dernier peut me donner l'opportunité d'apprendre plus sur les personnes qui habitent à Montréal et ainsi connaître un peu plus la culture de cette ville. Finalement, cette activité augmente de façon significative mon sentiment d'appartenance. (Activité 5)</i>